

-
- (1) **EMI:** .so listen so if you give .
%aut so.ADV listen.SV.INFIN so.ADV if.CONJ you.PRON.SUB.2SP give.V.2SP.PRES
- (2) **EMI:** ok .
%aut unk
- (3) **GIA:** I'm gonna do it .
%aut I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP do.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S
- (4) **EMI:** ok look tus^S gastos^S doscientos^S
%aut unk look.SV.INFIN yours.ADJ.POSS.MF.2S.P expense.N.M.PL two_hundred.N.M.PL
 cincuenta^S dollars down .
fifty.NUM dollar.N.PL down.PREP
- (5) **GIA:** yeah .
%aut yeah.ADV
- (6) **EMI:** right and then you just pay
%aut right.ADJ and.CONJ then.ADV you.PRON.SUB.2SP just.ADV pay.V.2SP.PRES
 whatever you can every month because
whatever.REL you.PRON.SUB.2SP can.V.2SP.PRES every.ADJ month.N.SG because.CONJ
 it's not until September the cruise .
it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES not.ADV until.CONJ name the.DET.DEF cruise.N.SG
- (7) **GIA:** yeah so like fifty dollars a month .
%aut yeah.ADV so.ADV like.CONJ fifty.NUM dollar.N.PL a.DET.INDEF month.N.SG

- (8) **EMI:** yeah .
 %aut yeah.ADV
- (9) **EMI:** whatever you can give fifty dollars
 %aut whatever.REL you.PRON.SUB.2SP can.V.2SP.PRES give.V.INFIN fifty.NUM dollar.N.PL
 or so .
 or.CONJ so.ADV
- (10) **EMI:** whatever it's you have
 %aut whatever.REL it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES
 until the time of the cruise to pay
 until.CONJ the.DET.DEF time.N.SG of.PREP the.DET.DEF cruise.N.SG to.PREP pay.V.INFIN
 .
- (11) **GIA:** is this written
 %aut is.V.3S.PRES this.DEM.NEAR.SG written.SV.INFIN
 refundable ?
 refund.SV.INFIN+A.POT[or]refundable.ADJ
- (12) **GIA:** because what if at the end we
 %aut because.CONJ what.REL if.CONJ at.PREP the.DET.DEF end.N.SG we.PRON.SUB.1P
 don't go ?
 do.V.12S13P.PRES+NEG go.V.INFIN
- (13) **EMI:** ok .
 %aut unk
- (14) **EMI:** the everything is refundable
 %aut the.DET.DEF everything.PRON is.V.3S.PRES refund.SV.INFIN+A.POT[or]refundable.ADJ
 up to sixty days before the cruise .
 up.ADV to.PREP sixty.NUM day.N.PL before.CONJ the.DET.DEF cruise.N.SG
- (15) **GIA:** ok .
 %aut unk

- (16) **EMI:** you have up to sixty days
%aut you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES up.ADV to.PREP sixty.NUM day.N.PL
before the cruise to decide whether or
before.CONJ the.DET.DEF cruise.N.SG to.PREP decide.V.INFIN whether.CONJ or.CONJ
not you want your money
not.ADV you.PRON.SUB.2SP want.V.2SP.PRES your.ADJ.POSS.2SP money.N.SG
back .
back.N.SG[or]back.ADV
- (17) **GIA:** fine .
%aut fine.N.SG
- (18) **GIA:** how many bedrooms Christine^S_E was planning
%aut how.ADV many.ADJ bedroom.N.PL name was.V.3S.PAST plan.V.PRESPART
that .
that.DEM.FAR
- (19) **EMI:** .
%aut
- (20) **GIA:** .
%aut
- (21) **EMI:** no you dumb ass .
%aut no.ADV you.PRON.SUB.2SP dumb.ADJ ass.N.SG
- (22) **GIA:** .
%aut
- (23) **EMI:** it's three beds .
%aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES three.NUM bed.N.PL
- (24) **EMI:** it's a bunk bed and
%aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES a.DET.INDEF bunk.N.SG bed.N.SG and.CONJ
one bed .
one.PRON.SG bed.N.SG

- (25) **GIA:** oh that's fine .
%aut oh.IM that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES fine.N.SG
- (26) **GIA:** yeah I'm gonna do
%aut yeah.ADV I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP do.V.INFIN
 it .
it.PRON.OBJ.3S
- (27) **EMI:** yeah it's three beds .
%aut yeah.ADV it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES three.NUM bed.N.PL
- (28) **EMI:** Betty_E and John_E have a big king size
%aut name and.CONJ name have.SV.INFIN a.DET.INDEF big.ADJ unk size.N.SG
 bed .
bed.N.SG
- (29) **EMI:** whatever .
%aut whatever.REL
- (30) **GIA:** .
%aut
- (31) **GIA:** I would I would love to
%aut I.PRON.SUB.1S be.V.1S.COND I.PRON.SUB.1S be.V.1S.COND love.SV.INFIN to.PREP
 go on a cruise .
go.V.INFIN on.PREP a.DET.INDEF cruise.N.SG
- (32) **EMI:** did you see did you
%aut did.V.PAST you.PRON.SUB.2SP see.V.2SP.PRES did.V.PAST you.PRON.SUB.2SP
 see the the itinerary ?
see.V.2SP.PRES the.DET.DEF the.DET.DEF itinerary.N.SG
- (33) **EMI:** the schedule thing ?
%aut the.DET.DEF schedule.N.SG thing.N.SG

- (34) **GIA:** no I just saw México^S .
 %aut no.ADV I.PRON.SUB.1S just.ADV[or]just.ADJ saw.AV.PAST name
- (35) **EMI:** yeah .
 %aut yeah.ADV
- (36) **GIA:** .
 %aut
- (37) **GIA:** I'm like .
 %aut I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ
- (38) **GIA:** what all right fine .
 %aut what.REL all.ADJ right.ADJ fine.N.SG
- (39) **EMI:** [-spa] Cozumel .
 %aut [-spa] name
- (40) **EMI:** it's gonna be a
 %aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP be.V.INFIN a.DET.INDEF
 lot of fun .
 lot.N.SG of.PREP fun.N.SG
- (41) **GIA:** you think it's expensive
 %aut you.PRON.SUB.2SP think.V.2SP.PRES it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES expensive.ADJ
 over there ?
 over.ADV there.ADV
- (42) **EMI:** no I've been there .
 %aut no.ADV I.PRON.SUB.1S+HAVE.V.PRES been.V.PASTPART there.ADV
- (43) **EMI:** I told you I've
 %aut I.PRON.SUB.1S told.V.PAST you.PRON.SUB.2SP I.PRON.SUB.1S+HAVE.V.PRES
 been there .
 been.V.PASTPART there.ADV

- (44) **EMI:** **it's** **Cozumel^S** .
%aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES name
- (45) **EMI:** **[-spa]** **Jamaica** .
%aut [-spa] name
- (46) **EMI:** **and** **it's** **what's** **the** **other**
%aut and.CONJ it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES what.REL+GB the.DET.DEF other.ADJ
one **?**
one.PRON.SG
- (47) **EMI:** **the** **Caiman^S_E** **islands** **I** **think** .
%aut the.DET.DEF name island.N.PL I.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES
- (48) **GIA:** .
%aut
- (49) **GIA:** **and** **we** **go** **to** **Caiman^S_E** **island** **?**
%aut and.CONJ we.PRON.SUB.1P go.V.1P.PRES to.PREP name island.N.SG
- (50) **EMI:** **I** **think** **so** .
%aut I.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES so.ADV
- (51) **GIA:** **I'm** **gonna** **do** **it** .
%aut I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP do.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S
- (52) **EMI:** **you** **should** .
%aut you.PRON.SUB.2SP should.V.2SP.PRES
- (53) **EMI:** **it's** **a** **lot** **of** **fun** .
%aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES a.DET.INDEF lot.N.SG of.PREP fun.N.SG

- (54) **EMI:** I've been to all of them .
 %aut I.PRON.SUB.1S+HAVE.V.PRES been.V.PASTPART to.PREP all.ADJ of.PREP them.PRON.OBJ.3P
- (55) **GIA:** we're getting our income tax money .
 %aut we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES get.V.PRESPART our.ADJ.POSS.1P income.N.SG tax.N.SG money.N.SG
- (56) **EMI:** didn't we already get our income tax ?
 %aut did.V.PAST+NEG we.PRON.SUB.1P already.ADV get.V.INFIN our.ADJ.POSS.1P income.N.SG tax.N.SG
- (57) **GIA:** no .
 %aut no.ADV
- (58) **GIA:** remember because of the recession .
 %aut remember.V.INFIN because.CONJ of.PREP the.DET.DEF recession.N.SG
- (59) **EMI:** .
 %aut
- (60) **GIA:** how can you forget about that yo ?
 %aut how.ADV can.V.123SP.PRES you.PRON.SUB.2SP forget.V.2SP.PRES about.PREP that.DEM.FAR[or]that.CONJ unk
- (61) **EMI:** oh my god .
 %aut oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG
- (62) **GIA:** how can you forget about that ?
 %aut how.ADV can.V.123SP.PRES you.PRON.SUB.2SP forget.V.2SP.PRES about.PREP that.DEM.FAR

- (63) **GIA:** I already have plans with
 %aut I.PRON.SUB.1S already.ADV have.V.INFIN plan.SV.INFIN+PV with.PREP
 that money yo .
 that.DEM.FAR money.N.SG unk
- (64) **EMI:** oh shit .
 %aut oh.IM shit.V.IMPER
- (65) **GIA:** I already have plans with
 %aut I.PRON.SUB.1S already.ADV have.V.INFIN plan.SV.INFIN+PV with.PREP
 that money .
 that.DEM.FAR money.N.SG
- (66) **GIA:** all right ?
 %aut all.ADJ right.ADJ
- (67) **EMI:** that's it .
 %aut that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES it.PRON.OBJ.3S
- (68) **EMI:** that's it .
 %aut that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES it.PRON.OBJ.3S
- (69) **EMI:** all you have to do is
 %aut all.ADJ you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES to.PREP do.V.INFIN is.V.3S.PRES
 give two hundred and fifty dollars down .
 give.SV.INFIN two.NUM hundred.NUM and.CONJ fifty.NUM dollar.N.PL down.PREP
- (70) **GIA:** mmhm .
 %aut mmhm.IM
- (71) **EMI:** and then that's it .
 %aut and.CONJ then.ADV that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES it.PRON.OBJ.3S
- (72) **EMI:** shit .
 %aut shit.V.INFIN

- (73) **GIA:** yeah .
 %aut yeah.ADV
- (74) **GIA:** I already have plans for that
 %aut I.PRON.SUB.1S already.ADV have.V.INFIN plan.SV.INFIN+PV for.PREP that.DEM.FAR
 money .
 money.N.SG
- (75) **GIA:** forget that .
 %aut forget.V.INFIN that.DEM.FAR
- (76) **EMI:** oh my god .
 %aut oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG
- (77) **GIA:** .
 %aut
- (78) **EMI:** oh my god I totally
 %aut oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG I.PRON.SUB.1S total.N.SG+ADV[or]totally.ADV
 forgot about that .
 forgot.N.SG about.PREP that.DEM.FAR
- (79) **GIA:** I don't know how could
 %aut I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN how.ADV can.V.COND
 you forget about such an important
 you.PRON.SUB.2SP forget.V.2SP.PRES about.PREP such.ADJ an.DET.INDEF important.ADJ
 thing .
 thing.N.SG
- (80) **EMI:** I know .
 %aut I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES
- (81) **EMI:** I know .
 %aut I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES

- (82) **EMI: I know .**
 %aut I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES
- (83) **EMI: oh definitely for sure .**
 %aut oh.IM definite.ADJ+ADV[or]definitely.ADV for.PREP sure.ADJ
- (84) **EMI: so it's it's eight days .**
 %aut so.ADV it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES eight.NUM
 day.N.PL
- (85) **EMI: .**
 %aut
- (86) **EMI: the other cruise was much better .**
 %aut the.DET.DEF other.ADJ cruise.N.SG was.V.3S.PAST much.ADJ better.ADJ
- (87) **EMI: [-spa] iba a San_Juan Puerto_Rico .**
 %aut [-spa] go.V.13S.IMPERF to.PREP name name
- (88) **GIA: oh I would have loved to go to Puerto_Rico^S .**
 %aut oh.IM I.PRON.SUB.1S be.V.1S.COND have.SV.INFIN love.V.PASTPART to.PREP
 go.V.INFIN to.PREP name
- (89) **EMI: Saint_Tomas^S_E .**
 %aut name
- (90) **EMI: Turks^S_E and Caicos^S_E .**
 %aut name and.CONJ name
- (91) **EMI: and some other island .**
 %aut and.CONJ some.ADJ other.ADJ island.N.SG

- (92) **EMI:** but because it's John's birthday
 %aut but.CONJ because.CONJ it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES birthday.N.SG cruise.N.SG
 cruise .
- (93) **GIA:** .
 %aut
- (94) **EMI:** but it'll be fine .
 %aut but.CONJ it.PRON.SUB.3S+BE.V.FUT be.V.3S.PRES fine.N.SG
- (95) **GIA:** [-spa] ay .
 %aut [-spa] oh.IM
- (96) **EMI:** but we're gonna have so
 %aut but.CONJ we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP have.V.INFIN so.ADV
 much fun .
 much.ADJ fun.N.SG
- (97) **GIA:** I can't wait .
 %aut I.PRON.SUB.1S can.V.1S.PRES+NEG wait.V.INFIN
- (98) **EMI:** me too .
 %aut me.PRON.OBJ.1S too.ADV
- (99) **EMI:** [-spa] lo vamos a pasar tan
 %aut [-spa] him.PRON.OBJ.M.3S go.V.1P.PRES to.PREP pass.V.INFIN so.ADV
 bien .
 good.N.M.SG[or]well.ADV
- (100) **GIA:** right .
 %aut right.ADJ
- (101) **EMI:** a .
 %aut a.DET.INDEF

- (102) **EMI:** .
%aut
- (103) **GIA:** **it's** **gonna** **be** **fun** .
%aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP be.V.INFIN fun.N.SG
- (104) **EMI:** **we're** **gonna** **have** **a**
%aut we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP have.V.INFIN a.DET.INDEF
really **really** **good** **time** .
real.ADJ+ADV real.ADJ+ADV good.ADJ time.N.SG
- (105) **EMI:** **a** **really** **really** **good** **time** .
%aut a.DET.INDEF real.ADJ+ADV real.ADJ+ADV good.ADJ time.N.SG
- (106) **GIA:** **and** **I've** **never** **done** **it**
%aut and.CONJ I.PRON.SUB.1S+HAVE.V.PRES never.ADV done.V.PAST it.PRON.OBJ.3S
before .
before.CONJ
- (107) **GIA:** **I** **mean** **I've** **been**
%aut I.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES I.PRON.SUB.1S+HAVE.V.PRES been.V.PASTPART
on **cruises** .
on.PREP cruise.SV.INFIN+PV
- (108) **GIA:** **but** **like** **you** **know** **those**
%aut but.CONJ like.CONJ you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES those.DEM.FAR.PL
one **day** **cruise** **where** **they** **take**
one.PRON.SG day.N.SG cruise.N.SG where.REL they.PRON.SUB.3P take.V.3P.PRES
you **out** .
you.PRON.SUB.2SP out.ADV
- (109) **EMI:** **yeah** .
%aut yeah.ADV
- (110) **GIA:** **and** **then** **come** **back** **in** .
%aut and.CONJ then.ADV come.SV.INFIN back.ADV in.PREP

- (111) **GIA:** you know there's one
 %aut you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES there.PRON+BE.V.3S.PRES one.PRON.SG
 that .
 that.DEM.FAR
- (112) **GIA:** I told you .
 %aut I.PRON.SUB.1S told.V.PAST you.PRON.SUB.2SP
- (113) **GIA:** it's twenty bucks .
 %aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES twenty.NUM buck.N.PL
- (114) **GIA:** if you go on a Friday .
 %aut if.CONJ you.PRON.SUB.2SP go.V.2SP.PRES on.PREP a.DET.INDEF name
- (115) **EMI:** oh yeah yeah .
 %aut oh.IM yeah.ADV yeah.ADV
- (116) **EMI:** you have all la^S información^S
 %aut you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES all.ADJ the.DET.DEF.F.SG information.N.F.SG
 ?
- (117) **GIA:** I think so .
 %aut I.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES so.ADV
- (118) **GIA:** I don't know .
 %aut I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN
- (119) **EMI:** can you .
 %aut can.V.123SP.PRES you.PRON.SUB.2SP
- (120) **GIA:** forward it to you ?
 %aut forward.ADJ it.PRON.SUB.3S to.PREP you.PRON.SUB.2SP

- (121) **EMI:** .
%aut
- (122) **EMI:** yeah I don't know how to
%aut yeah.ADV I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN how.ADV to.PREP
 say in Spanish .
say.V.INFIN in.PREP Spanish.N.SG
- (123) **EMI:** can you send it to
%aut can.V.123SP.PRES you.PRON.SUB.2SP send.V.2SP.PRES it.PRON.OBJ.3S to.PREP
 me .
me.PRON.OBJ.1S
- (124) **GIA:** anything happened at work today ?
%aut anything.PRON happen.SV.INFIN+AV at.PREP work.N.SG today.N.SG
- (125) **EMI:** oh my god .
%aut oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG
- (126) **GIA:** that's scary .
%aut that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES scary.ADJ
- (127) **GIA:** anything happened at work today ?
%aut anything.PRON happen.SV.INFIN+AV at.PREP work.N.SG today.N.SG
- (128) **EMI:** .
%aut
- (129) **GIA:** I told I didn't work
%aut I.PRON.SUB.1S told.V.PAST I.PRON.SUB.1S did.V.PAST+NEG work.SV.INFIN
 today .
today.N.SG
- (130) **GIA:** I just sat there .
%aut I.PRON.SUB.1S just.ADV sat.V.INFIN there.ADV

- (131) **EMI:** **no** **I** **did** **a** **whole** **bunch** **of**
%aut no.ADV I.PRON.SUB.1S did.V.PAST a.DET.INDEF whole.ADJ bunch.N.SG of.PREP
stuff .
stuff.SV.INFIN
- (132) **GIA:** **[-spa]** **comiendo** **mierda** .
%aut [-spa] eat.V.PRESPART shit.N.F.SG
- (133) **EMI:** **no** **I** **did** **like** **a** **bunch** **of**
%aut no.ADV I.PRON.SUB.1S did.V.PAST like.CONJ a.DET.INDEF bunch.N.SG of.PREP
stuff .
stuff.SV.INFIN
- (134) **EMI:** **I** **did** **all** **my** **trabajo^S** .
%aut I.PRON.SUB.1S did.V.PAST all.ADJ my.ADJ.POSS.1S work.N.M.SG[or]work.V.1S.PRES
- (135) **GIA:** **I** **didn't** .
%aut I.PRON.SUB.1S did.V.PAST+NEG
- (136) **EMI:** **pick** .
%aut pick.V.INFIN
- (137) **GIA:** .
%aut
- (138) **GIA:** **I** **said** .
%aut I.PRON.SUB.1S said.V.PAST
- (139) **GIA:** **that's** **good** .
%aut that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES good.ADJ
- (140) **GIA:** **that's** **how** **you** **do**
%aut that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES how.ADV you.PRON.SUB.2SP do.V.2SP.PRES
it .
it.PRON.OBJ.3S

- (141) **GIA:** [-spa] así mismo .
 %aut [-spa] thus.ADV same.ADJ.M.SG
- (142) **EMI:** she needs yeah .
 %aut she.PRON.SUB.F.3S need.V.3S.PRES[or]needs.ADV yeah.ADV
- (143) **EMI:** she needs to that desk .
 %aut she.PRON.SUB.F.3S need.V.3S.PRES[or]needs.ADV to.PREP that.DEM.FAR desk.N.SG
- (144) **GIA:** ok mmhm .
 %aut unk mmhm.IM
- (145) **EMI:** [-spa] tan reguero .
 %aut [-spa] so.ADV unk
- (146) **EMI:** [-spa] son un desorden .
 %aut [-spa] be.V.23P.PRES one.DET.INDEF.M.SG mess.N.M.SG
- (147) **EMI:** you walk in .
 %aut you.PRON.SUB.2SP walk.V.2SP.PRES in.PREP
- (148) **EMI:** and then you're like .
 %aut and.CONJ then.ADV you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES like.V.2SP.PRES
- (149) **EMI:** god .
 %aut god.N.SG
- (150) **EMI:** .
 %aut
- (151) **EMI:** we have .
 %aut we.PRON.SUB.1P have.V.1P.PRES

- (152) **EMI:** so .
 %aut so.ADV
- (153) **GIA:** my sis is gonna go
 %aut my.ADJ.POSS.1S sis.N.SG is.V.3S.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP go.V.INFIN
 to the club to night .
 to.PREP the.DET.DEF club.N.SG to.PREP night.N.SG
- (154) **EMI:** I know you told me .
 %aut I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES you.PRON.SUB.2SP told.V.PAST me.PRON.OBJ.1S
- (155) **GIA:** there is no way I'm
 %aut there.ADV is.V.3S.PRES no.ADV way.N.SG I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES
 telling her not to go .
 tell.V.PRESPART her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S not.ADV to.PREP go.V.INFIN
- (156) **GIA:** she will kick my ass .
 %aut she.PRON.SUB.F.3S will.V.3S.FUT kick.SV.INFIN my.ADJ.POSS.1S ass.N.SG
- (157) **EMI:** I can't believe it .
 %aut I.PRON.SUB.1S can.V.1S.PRES+NEG believe.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S
- (158) **EMI:** that's so funny .
 %aut that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES so.ADV funny.ADJ
- (159) **GIA:** uhuh .
 %aut unk
- (160) **EMI:** does she's like .
 %aut does.V.INFIN she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ[or]like.SV.INFIN
- (161) **EMI:** does she wear heels ?
 %aut does.V.INFIN she.PRON.SUB.F.3S wear.V.3S.PRES heel.N.PL

- (162) **GIA:** no no no that's one thing .
 %aut no.ADV no.ADV no.ADV that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES one.PRON.SG thing.N.SG
- (163) **GIA:** she'll wear her flat .
 %aut she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.FUT wear.V.3S.PRES her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S
 flat.ADJ
- (164) **GIA:** just find her a chair .
 %aut just.ADV find.V.INFIN her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S a.DET.INDEF
 chair.N.SG
- (165) **GIA:** and she is good to go .
 %aut and.CONJ she.PRON.SUB.F.3S is.V.3S.PRES good.ADJ to.PREP go.V.INFIN
- (166) **EMI:** she just wants to be out ?
 %aut she.PRON.SUB.F.3S just.ADV[or]just.ADJ want.N.PL to.PREP be.V.INFIN out.ADV
- (167) **GIA:** I think that's what it is .
 %aut I.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES what.REL
 it.PRON.SUB.3S is.V.3S.PRES
- (168) **GIA:** she just wants to be out .
 %aut she.PRON.SUB.F.3S just.ADV[or]just.ADJ want.N.PL to.PREP be.V.INFIN out.ADV
- (169) **GIA:** I think .
 %aut I.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES
- (170) **EMI:** does she work ?
 %aut does.V.INFIN she.PRON.SUB.F.3S work.V.3S.PRES
- (171) **GIA:** yes she works .
 %aut yes.ADV she.PRON.SUB.F.3S work.V.3S.PRES[or]works.N.PL

- (172) **EMI:** is she working ?
%aut is.V.3S.PRES she.PRON.SUB.F.3S work.V.PRESPART
- (173) **GIA:** yeah .
%aut yeah.ADV
- (174) **EMI:** what does she work at ?
%aut what.REL does.SV.INFIN she.PRON.SUB.F.3S work.V.3S.PRES at.PREP
- (175) **GIA:** she works on in security .
%aut she.PRON.SUB.F.3S work.V.3S.PRES[or]works.N.PL on.PREP in.PREP security.N.SG
- (176) **GIA:** she sits .
%aut she.PRON.SUB.F.3S sit.V.3S.PRES
- (177) **GIA:** you know the people that
%aut you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES the.DET.DEF people.N.SG that.CONJ
 sit and watch the cameras ?
sit.V.INFIN and.CONJ watch.V.INFIN the.DET.DEF camera.N.PL
- (178) **EMI:** uhuh .
%aut unk
- (179) **GIA:** she sits up there .
%aut she.PRON.SUB.F.3S sit.V.3S.PRES up.ADV there.ADV
- (180) **GIA:** she watches the cameras .
%aut she.PRON.SUB.F.3S watch.V.3S.PRES the.DET.DEF camera.N.PL
- (181) **GIA:** she sees any abnormal behaviour .
%aut she.PRON.SUB.F.3S see.V.3S.PRES any.ADJ abnormal.ADJ behaviour.N.SG

- (182) **GIA:** she'll tell the the guys
 %aut she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.FUT tell.V.3S.PRES the.DET.DEF the.DET.DEF guy.N.PL
 to go follow that person .
 to.PREP go.V.INFIN follow.V.INFIN that.DEM.FAR person.N.SG
- (183) **EMI:** oh ok .
 %aut oh.IM unk
- (184) **GIA:** it's a nice job .
 %aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES a.DET.INDEF nice.ADJ job.N.SG
- (185) **GIA:** [-spa] ella está bien .
 %aut [-spa] she.PRON.SUB.F.3S be.V.23S.PRES well.ADV
- (186) **GIA:** she is ok .
 %aut she.PRON.SUB.F.3S is.V.3S.PRES unk
- (187) **EMI:** ok .
 %aut unk
- (188) **EMI:** sí^S no^S es^S nada^S stressful .
 %aut yes.ADV not.ADV be.V.23S.PRES nothing.PRON stressful.ADJ
- (189) **EMI:** [-spa] ni .
 %aut [-spa] nor.CONJ
- (190) **GIA:** uhuh .
 %aut unk
- (191) **EMI:** [-spa] ni nada que la
 %aut [-spa] nor.CONJ nothing.PRON that.CONJ her.PRON.OBJ.F.3S
 vuelva loca .
 .V.123S.SUBJ.PRES mad.ADJ.F.SG

- (192) **GIA:** and her boss is like .
%aut and.CONJ her.ADJ.POSS.F.3S boss.N.SG is.V.3S.PRES like.CONJ
- (193) **GIA:** just sit there .
%aut just.ADV sit.V.INFIN there.ADV
- (194) **GIA:** and watch the cameras .
%aut and.CONJ watch.V.INFIN the.DET.DEF camera.N.PL
- (195) **GIA:** don't do anything .
%aut do.V.12S13P.PRES+NEG do.V.INFIN anything.PRON
- (196) **GIA:** we don't need you to go follow anyone .
%aut we.PRON.SUB.1P do.V.12S13P.PRES+NEG need.V.INFIN you.PRON.SUB.2SP to.PREP go.V.INFIN follow.V.INFIN anyone.PRON
- (197) **GIA:** because at first when she started working there .
%aut because.CONJ at.PREP first.ADJ when.CONJ she.PRON.SUB.F.3S start.V.PAST work.V.PRESPART there.ADV
- (198) **GIA:** she was only like a couple on months .
%aut she.PRON.SUB.F.3S was.V.3S.PAST on.PREP+ADV[or]only.ADJ like.CONJ a.DET.INDEF couple.N.SG on.PREP month.N.PL
- (199) **GIA:** they would have to go follow people also .
%aut they.PRON.SUB.3P be.V.123SP.COND have.SV.INFIN to.PREP go.V.INFIN follow.V.INFIN people.N.SG also.ADV
- (200) **EMI:** .
%aut

- (201) **GIA:** but that was part of the job
%aut but.CONJ that.DEM.FAR was.V.3S.PAST part.N.SG of.PREP the.DET.DEF job.N.SG
 .
- (202) **GIA:** but then the boss is like .
%aut but.CONJ then.ADV the.DET.DEF boss.N.SG is.V.3S.PRES like.CONJ
- (203) **EMI:** aha .
%aut aha.IM
- (204) **GIA:** well I don't I don't
%aut well.ADV I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG
 want something to happen to you .
want.V.INFIN something.PRON to.PREP happen.V.INFIN to.PREP you.PRON.SUB.2SP
- (205) **GIA:** and then I .
%aut and.CONJ then.ADV I.PRON.SUB.1S
- (206) **EMI:** yeah she is pregnant .
%aut yeah.ADV she.PRON.SUB.F.3S is.V.3S.PRES pregnant.ADJ
- (207) **GIA:** but I feel bad .
%aut but.CONJ I.PRON.SUB.1S feel.V.1S.PRES bad.ADJ
- (208) **EMI:** she can't .
%aut she.PRON.SUB.F.3S can.V.3S.PRES+NEG
- (209) **EMI:** .
%aut
- (210) **EMI:** you're crazy ?
%aut you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES crazy.ADJ

- (211) **EMI:** you shouldn't even have a
 %aut you.PRON.SUB.2SP should.V.2SP.PRES+NEG even.ADV have.V.INFIN a.DET.INDEF
 female following someone .
 female.ADJ follow.V.INFIN+ASV someone.PRON
- (212) **GIA:** no my sister once man handled a
 %aut no.ADV my.ADJ.POSS.1S sister.N.SG once.ADV man.N.SG unk a.DET.INDEF
 girl that stealing some jeans .
 girl.N.SG that.CONJ unk some.ADJ jean.N.PL[or]jeans.N.PL
- (213) **GIA:** she man handled that girl .
 %aut she.PRON.SUB.F.3S man.N.SG unk that.DEM.FAR girl.N.SG
- (214) **EMI:** my god .
 %aut my.ADJ.POSS.1S god.N.SG
- (215) **GIA:** .
 %aut
- (216) **EMI:** maybe grab your shoe .
 %aut maybe.ADV grab.SV.INFIN your.ADJ.POSS.2SP shoe.N.SG
- (217) **EMI:** and throw it at her head .
 %aut and.CONJ throw.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S at.PREP her.ADJ.POSS.F.3S head.N.SG
- (218) **EMI:** she tackled her ?
 %aut she.PRON.SUB.F.3S unk her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S
- (219) **EMI:** took her down ?
 %aut take.AV.PAST her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S down.PREP
- (220) **GIA:** .
 %aut

- (221) **GIA:** my sister's strong .
 %aut my.ADJ.POSS.1S sister.N.SG+GB strong.ADJ
- (222) **GIA:** my sister used to wrestle in
 %aut my.ADJ.POSS.1S sister.N.SG use.V.PAST to.PREP wrestle.V.INFIN in.PREP
 high school .
 high.ADJ school.N.SG
- (223) **EMI:** holly fuck .
 %aut holly.N.SG fuck.N.SG
- (224) **GIA:** she used to wrestle guys .
 %aut she.PRON.SUB.F.3S use.V.PAST to.PREP wrestle.V.INFIN guy.N.PL
- (225) **GIA:** she used to she used to
 %aut she.PRON.SUB.F.3S use.V.PAST to.PREP she.PRON.SUB.F.3S use.V.PAST to.PREP
 be the only female in
 be.V.INFIN the.DET.DEF on.PREP+ADV[or]only.ADJ female.ADJ in.PREP
 her in her
 her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S in.PREP her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S
 wrestling team .
 unk team.N.SG
- (226) **GIA:** and when she went to tournaments
 %aut and.CONJ when.CONJ she.PRON.SUB.F.3S went.V.PAST to.PREP tournament.N.PL
 she would only wrestle guys .
 she.PRON.SUB.F.3S be.V.3S.COND on.PREP+ADV[or]only.ADJ wrestle.SV.INFIN guy.N.PL
- (227) **GIA:** because she qualified for the weight
 %aut because.CONJ she.PRON.SUB.F.3S qualify.V.PAST for.PREP the.DET.DEF weight.N.SG
 and height .
 and.CONJ height.N.SG
- (228) **EMI:** dam you're lucky she's
 %aut dam.N.SG you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES lucky.ADJ she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES
 not lesbian .
 not.ADV lesbian.N.SG

- (229) **GIA:** yeah .
 %aut yeah.ADV
- (230) **EMI:** holly crap .
 %aut holly.N.SG crap.N.SG
- (231) **GIA:** yeah .
 %aut yeah.ADV
- (232) **GIA:** mmhm .
 %aut mmhm.IM
- (233) **EMI:** wow .
 %aut wow.IM
- (234) **EMI:** because she's taller than
 %aut because.CONJ she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES tall.ADJ.COMP than.CONJ
 you too right ?
 you.PRON.SUB.2SP too.ADV right.ADJ
- (235) **GIA:** yeah .
 %aut yeah.ADV
- (236) **EMI:** she's big .
 %aut she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES big.ADJ
- (237) **EMI:** she is bigger than
 %aut she.PRON.SUB.F.3S is.V.3S.PRES bigg.N.SG+COMP.AG[or]bigger.ADJ than.CONJ
 you .
 you.PRON.SUB.2SP
- (238) **EMI:** I remember .
 %aut I.PRON.SUB.1S remember.V.1S.PRES

- (239) **EMI:** .
%aut
- (240) **EMI:** oh my god .
%aut oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG
- (241) **GIA:** pobrecita^S I don't know .
%aut unk I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN
- (242) **GIA:** I really want her to
%aut I.PRON.SUB.1S real.ADJ+ADV want.SV.INFIN her.PRON.OBJ.F.3S to.PREP
 get through this .
get.V.INFIN through.PREP this.DEM.NEAR.SG
- (243) **EMI:** wow .
%aut wow.IM
- (244) **EMI:** I can't believe it .
%aut I.PRON.SUB.1S can.V.1S.PRES+NEG believe.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S
- (245) **GIA:** you know what my ex
%aut you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES what.REL my.ADJ.POSS.1S ex.PREP
 told me today ?
told.AV.PAST me.PRON.OBJ.1S today.N.SG
- (246) **EMI:** what ?
%aut what.REL
- (247) **GIA:** que^S he was gonna come
%aut that.CONJ he.PRON.SUB.M.3S was.V.3S.PAST go.V.PRESPART+TO.PREP come.V.INFIN
 to my house .
to.PREP my.ADJ.POSS.1S house.N.SG
- (248) **GIA:** I told him .
%aut I.PRON.SUB.1S told.V.PAST him.PRON.OBJ.M.3S

- (249) **GIA:** no .
 %aut no.ADV
- (250) **EMI:** he needs to stop .
 %aut he.PRON.SUB.M.3S need.V.3S.PRES[or]needs.ADV to.PREP stop.V.INFIN
- (251) **GIA:** he's like .
 %aut he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ[or]like.SV.INFIN
- (252) **GIA:** if you're talking to someone .
 %aut if.CONJ you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES talk.V.PRESPART to.PREP someone.PRON
- (253) **GIA:** even if you're not .
 %aut even.ADJ if.CONJ you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES not.ADV
- (254) **GIA:** if you are I'm gonna still go by your house today .
 %aut if.CONJ you.PRON.SUB.2SP are.V.2SP.PRES I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES
 go.V.PRESPART+TO.PREP still.ADJ go.V.INFIN by.PREP your.ADJ.POSS.2SP house.N.SG
 today.N.SG
- (255) **EMI:** what is his deal ?
 %aut what.REL is.V.3S.PRES his.ADJ.POSS.M.3S deal.N.SG
- (256) **GIA:** I don't know .
 %aut I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN
- (257) **GIA:** and I told him .
 %aut and.CONJ I.PRON.SUB.1S told.V.PAST him.PRON.OBJ.M.3S
- (258) **GIA:** listen .
 %aut listen.V.INFIN

- (259) **GIA:** no .
 %aut no.ADV
- (260) **GIA:** don't .
 %aut do.V.12S13P.PRES+NEG
- (261) **EMI:** he needs to stop yeah .
 %aut he.PRON.SUB.M.3S need.V.3S.PRES[or]needs.ADV to.PREP stop.V.INFIN yeah.ADV
- (262) **EMI:** yeah .
 %aut yeah.ADV
- (263) **GIA:** he's gonna start harassing me bro .
 %aut he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP start.V.INFIN harass.V.PRESPART me.PRON.OBJ.1S bro.N.SG
- (264) **EMI:** I told you you need to tell him .
 %aut I.PRON.SUB.1S told.V.PAST you.PRON.SUB.2SP you.PRON.SUB.2SP need.V.2SP.PRES to.PREP tell.V.INFIN him.PRON.OBJ.M.3S
- (265) **EMI:** look .
 %aut look.V.INFIN
- (266) **EMI:** leave me alone .
 %aut leave.V.INFIN me.PRON.OBJ.1S alone.ADV
- (267) **EMI:** te^S voy^S a^S poner^S un^S restraining order .
 %aut you.PRON.OBL.MF.2S go.V.1S.PRES to.PREP put.V.INFIN one.DET.INDEF.M.SG restrain.V.PRESPART ord.N.SG+COMP.AG[or]order.N.SG
- (268) **GIA:** restraining order .
 %aut restrain.V.PRESPART ord.N.SG+COMP.AG[or]order.N.SG

- (269) **GIA:** yeah .
%aut yeah.ADV
- (270) **EMI:** that's it .
%aut that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES it.PRON.OBJ.3S
- (271) **EMI:** that's it .
%aut that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES it.PRON.OBJ.3S
- (272) **EMI:** you need to stop .
%aut you.PRON.SUB.2SP need.V.2SP.PRES to.PREP stop.V.INFIN
- (273) **EMI:** you need to tell him
%aut you.PRON.SUB.2SP need.V.2SP.PRES to.PREP tell.V.INFIN him.PRON.OBJ.M.3S
to .
to.PREP
- (274) **EMI:** he can't keep doing .
%aut he.PRON.SUB.M.3S can.V.3S.PRES+NEG keep.V.INFIN do.V.PRESPART
- (275) **GIA:** back off .
%aut back.V.INFIN[or]back.ADV off.ADV
- (276) **EMI:** .
%aut
- (277) **EMI:** .
%aut
- (278) **EMI:** I wanna kick his ass .
%aut I.PRON.SUB.1S want.V.1S.PRES+TO.PREP kick.V.INFIN his.ADJ.POSS.M.3S ass.N.SG

(279) **EMI:** **he's** **not** **a** **big** **guy** **right**
%aut he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES not.ADV a.DET.INDEF big.ADJ guy.N.SG right.ADJ
?

(280) **EMI:** **he's** **little** **.**
%aut he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES little.ADJ

(281) **EMI:** **or** **is** **he** **big** **?**
%aut or.CONJ is.V.3S.PRES he.PRON.SUB.M.3S big.ADJ

(282) **GIA:** **yeah** **he's** **my** **height** **.**
%aut yeah.ADV he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES my.ADJ.POSS.1S height.N.SG

(283) **EMI:** **yeah** **.**
%aut yeah.ADV

(284) **GIA:** **he's** **my** **height** **.**
%aut he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES my.ADJ.POSS.1S height.N.SG

(285) **GIA:** **about** **my** **weight** **.**
%aut about.PREP my.ADJ.POSS.1S weight.N.SG

(286) **EMI:** **yeah** **.**
%aut yeah.ADV

(287) **EMI:** **I** **remember** **a** **.**
%aut I.PRON.SUB.1S remember.V.1S.PRES a.DET.INDEF

(288) **EMI:** **I** **don't** **remember** **him**
%aut I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG remember.V.INFIN him.PRON.OBJ.M.3S
being **big** **.**
be.SV.INFIN+ASV big.ADJ

- (289) **GIA:** he's .
 %aut he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES
- (290) **GIA:** and and yo^S no^S lo^S
 %aut and.CONJ and.CONJ I.PRON.SUB.MF.1S not.ADV him.PRON.OBJ.M.3S
 iba^S a^S invitar^S .
 go.V.13S.IMPERF to.PREP invite.V.INFIN
- (291) **GIA:** baby shower of my sister
 %aut baby.N.SG show.N.SG+COMP.AG[or]shower.N.SG of.PREP my.ADJ.POSS.1S sister.N.SG
 I was not gonna invite
 I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST not.ADV go.V.PRESPART+TO.PREP invite.V.INFIN
 him .
 him.PRON.OBJ.M.3S
- (292) **EMI:** no no .
 %aut no.ADV no.ADV
- (293) **GIA:** he text my sister because
 %aut he.PRON.SUB.M.3S text.V.3S.PRES my.ADJ.POSS.1S sister.N.SG because.CONJ
 my sister Ana^S_E is like .
 my.ADJ.POSS.1S sister.N.SG name is.V.3S.PRES like.CONJ
- (294) **GIA:** oye^S is number is such
 %aut hear.V.2S.IMPER is.V.3S.PRES numb.ADJ.COMP[or]number.N.SG is.V.3S.PRES such.ADJ
 and such and such ?
 and.CONJ such.ADJ and.CONJ such.ADJ
- (295) **GIA:** I was like .
 %aut I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST like.CONJ
- (296) **GIA:** yeah .
 %aut yeah.ADV
- (297) **GIA:** she's like .
 %aut she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ[or]like.SV.INFIN

- (298) **GIA:** well he's over here texting
 %aut well.ADV he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES over.ADV here.ADV unk
 me .
 me.PRON.OBJ.1S
- (299) **GIA:** asking me when it is .
 %aut ask.V.PRESPART me.PRON.OBJ.1S when.CONJ it.PRON.SUB.3S is.V.3S.PRES
- (300) **GIA:** and that he's gonna
 %aut and.CONJ that.DEM.FAR he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP
 go .
 go.V.INFIN
- (301) **GIA:** and he's gonna buy
 %aut and.CONJ he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP buy.V.INFIN
 me a gift .
 me.PRON.INDIR.1S a.DET.INDEF gift.N.SG
- (302) **GIA:** and I'm like .
 %aut and.CONJ I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ
- (303) **GIA:** oh my god can he
 %aut oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG can.V.123SP.PRES he.PRON.SUB.M.3S
 stop it ?
 stop.V.3S.PRES it.PRON.OBJ.3S
- (304) **EMI:** he needs to stop .
 %aut he.PRON.SUB.M.3S need.V.3S.PRES[or]needs.ADV to.PREP stop.V.INFIN
- (305) **GIA:** he needs to stop .
 %aut he.PRON.SUB.M.3S need.V.3S.PRES[or]needs.ADV to.PREP stop.V.INFIN
- (306) **GIA:** he's .
 %aut he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES

- (307) **GIA:** he told me he's
 %aut he.PRON.SUB.M.3S told.V.PAST me.PRON.OBJ.1S he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES
 like .
 like.CONJ[or]like.SV.INFIN
- (308) **GIA:** oh I'm a go over there
 %aut oh.IM I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES a.DET.INDEF go.N.SG over.ADV there.ADV
 today at six .
 today.N.SG at.PREP six.NUM
- (309) **GIA:** I was like .
 %aut I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST like.CONJ
- (310) **GIA:** no because I'm doing something
 %aut no.ADV because.CONJ I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES do.V.PRESPART something.PRON
 after work .
 after.PREP work.SV.INFIN
- (311) **GIA:** y^S después^S I'm gonna
 %aut and.CONJ afterwards.ADV I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP
 go to the mall .
 go.V.INFIN to.PREP the.DET.DEF mall.N.SG
- (312) **GIA:** and then I'm gonna
 %aut and.CONJ then.ADV I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP
 hang out with my girls .
 hang.V.INFIN out.ADV with.PREP my.ADJ.POSS.1S girl.N.PL
- (313) **EMI:** yeah I know .
 %aut yeah.ADV I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES
- (314) **GIA:** he said .
 %aut he.PRON.SUB.M.3S said.V.PAST

- (315) **GIA:** oh then I'm gonna see
 %aut oh.IM then.ADV I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP see.V.INFIN
 you tomorrow .
 you.PRON.SUB.2SP tomorrow.N.SG
- (316) **EMI:** no no .
 %aut no.ADV no.ADV
- (317) **GIA:** I was like .
 %aut I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST like.CONJ
- (318) **GIA:** no .
 %aut no.ADV
- (319) **EMI:** he he he he
 %aut he.PRON.SUB.M.3S he.PRON.SUB.M.3S he.PRON.SUB.M.3S he.PRON.SUB.M.3S
 needs to ya^S ya^S parar^S parar^S .
 need.V.3S.PRES[or]needs.ADV to.PREP already.ADV already.ADV stall.V.INFIN stall.V.INFIN
- (320) **GIA:** yeah he needs to stop .
 %aut yeah.ADV he.PRON.SUB.M.3S need.V.3S.PRES[or]needs.ADV to.PREP stop.V.INFIN
- (321) **EMI:** .
 %aut
- (322) **GIA:** isn't it ?
 %aut is.V.3S.PRES+NEG it.PRON.SUB.3S
- (323) **EMI:** [-spa] ya .
 %aut [-spa] already.ADV
- (324) **EMI:** it's over like .
 %aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES over.PREP[or]over.ADV like.CONJ[or]like.SV.INFIN

- (325) **EMI:** **no no that's it** .
%aut no.ADV no.ADV that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES it.PRON.OBJ.3S
- (326) **EMI:** **it's over** .
%aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES over.PREP[or]over.ADV
- (327) **EMI:** **[-spa] a mí me pone mal** .
*%aut [-spa] to.PREP me.PRON.PREP.MF.1S me.PRON.OBL.MF.1S put.V.23S.PRES
 poorly.ADJ.M.SG[or]poorly.N.M.SG[or]poorly.ADV*
- (328) **GIA:** **me too** .
%aut me.PRON.OBJ.1S too.ADV
- (329) **EMI:** .
%aut
- (330) **EMI:** **so you're gonna from here to to Weston ?**
*%aut so.ADV you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP from.PREP
 here.ADV to.PREP to.PREP name*
- (331) **GIA:** **I have to** .
%aut I.PRON.SUB.1S have.V.1S.PRES to.PREP
- (332) **EMI:** **yeah yeah** .
%aut yeah.ADV yeah.ADV
- (333) **GIA:** **I have to buy a new shirt for Monday** .
*%aut I.PRON.SUB.1S have.V.1S.PRES to.PREP buy.V.INFIN a.DET.INDEF new.ADJ
 shirt.N.SG for.PREP name*

(334) **GIA:** I wanna find a shirt
 %aut I.PRON.SUB.1S want.V.1S.PRES+TO.PREP find.V.INFIN a.DET.INDEF shirt.N.SG
 that says kiss me
 that.DEM.FAR say.V.3S.PRES[or]says.N.SG kiss.N.SG me.PRON.OBJ.1S
 I'm Irish .
 I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES name

(335) **EMI:** yeah .
 %aut yeah.ADV

(336) **GIA:** and a .
 %aut and.CONJ a.DET.INDEF

(337) **GIA:** change shirt tonight ?
 %aut change.V.INFIN shirt.N.SG tonight.N.SG

(338) **EMI:** .
 %aut

(339) **GIA:** .
 %aut

(340) **EMI:** you need to tell him .
 %aut you.PRON.SUB.2SP need.V.2SP.PRES to.PREP tell.V.INFIN him.PRON.OBJ.M.3S

(341) **EMI:** ok we need to go to other
 %aut unk we.PRON.SUB.1P need.V.1P.PRES to.PREP go.V.INFIN to.PREP other.ADJ
 places .
 place.N.PL

(342) **EMI:** other places like that .
 %aut other.ADJ place.N.PL like.CONJ[or]like.V.3P.PRES that.DEM.FAR

(343) **GIA:** we're just gonna go to
 %aut we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES just.ADV go.V.PRESPART+TO.PREP go.V.INFIN to.PREP
 like like like what you say
 like.CONJ[or]like.V.INFIN like.CONJ like.CONJ what.REL you.PRON.SUB.2SP say.V.2SP.PRES
 .

(344) **GIA:** what which was the one you
 %aut what.REL which.REL was.V.3S.PAST the.DET.DEF one.PRON.SG you.PRON.SUB.2SP
 said ?
 said.V.PAST

(345) **EMI:** oh movie code twenty four .
 %aut oh.IM movie.N.SG code.N.SG twenty.NUM four.NUM

(346) **GIA:** movie code twenty four .
 %aut movie.N.SG code.N.SG twenty.NUM four.NUM

(347) **EMI:** off of Sheridan^S_E .
 %aut off.ADV of.PREP name

(348) **GIA:** yeah .
 %aut yeah.ADV

(349) **EMI:** and right there hay un Fridays^S_E
 %aut and.CONJ right.ADJ there.ADV there.is.V.23S.PRES one.DET.INDEF.M.SG name
 .

(350) **EMI:** [-spa] van y comen ahí .
 %aut [-spa] go.V.23P.PRES and.CONJ eat.V.23P.PRES there.ADV

(351) **EMI:** and you just go .
 %aut and.CONJ you.PRON.SUB.2SP just.ADV go.V.2SP.PRES

- (352) **EMI:** it's right there .
%aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES right.ADJ there.ADV
- (353) **GIA:** yeah .
%aut yeah.ADV
- (354) **EMI:** all you gotta do .
%aut all.ADJ you.PRON.SUB.2SP get.V.2SP.PRES+TO.PREP do.V.INFIN
- (355) **EMI:** so you don't have to go .
%aut so.ADV you.PRON.SUB.2SP do.V.2SP.PRES+NEG have.V.INFIN to.PREP go.V.INFIN
- (356) **GIA:** every since I started talking to
%aut every.ADJ since.PREP I.PRON.SUB.1S start.V.PAST talk.V.PRESPART to.PREP
 this guy I've seen
this.DEM.NEAR.SG guy.N.SG I.PRON.SUB.1S+HAVE.V.PRES seen.V.PASTPART
 him everyday bro .
him.PRON.OBJ.M.3S everyday.ADJ bro.N.SG
- (357) **EMI:** .
%aut
- (358) **GIA:** he hasn't given me like
%aut he.PRON.SUB.M.3S has.V.3S.PRES+NEG given.SV.INFIN me.PRON.OBJ.1S like.CONJ
 room .
room.N.SG
- (359) **EMI:** Victor
%aut
- (360) **GIA:** yes .
%aut yes.ADV

- (361) **EMI:** .
%aut
- (362) **GIA:** **no^S** **me^S** **ha^S** **dado^S** **not**
%aut not.ADV me.PRON.OBL.MF.1S have.V.23S.PRES give.V.PASTPART not.ADV
one **minute** .
one.PRON.SG minute.N.SG
- (363) **EMI:** **yeah** **we** **don't** **have** **time** **to**
%aut yeah.ADV we.PRON.SUB.1P do.V.12S13P.PRES+NEG have.V.INFIN time.N.SG to.PREP
miss **you** .
miss.V.INFIN you.PRON.SUB.2SP
- (364) **GIA:** **oh** **god** .
%aut oh.IM god.N.SG
- (365) **EMI:** .
%aut
- (366) **GIA:** **he's** **there** .
%aut he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES there.ADV
- (367) **GIA:** **like** **I'll** **just** **go** .
%aut like.CONJ I.PRON.SUB.1S+BE.V.FUT just.ADV go.V.INFIN
- (368) **GIA:** **I'm** **gonna** **go** **see** .
%aut I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP go.V.INFIN see.SV.INFIN
- (369) **GIA:** **I'm** **like** .
%aut I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ
- (370) **GIA:** **fuck** **bro** **calm** **down** .
%aut fuck.V.INFIN bro.N.SG calm.ADJ down.PREP

- (371) **EMI:** .
%aut
- (372) **GIA:** **and** **then** **I** **told** **that** **to**
%aut and.CONJ then.ADV I.PRON.SUB.1S told.V.PAST that.DEM.FAR[or]that.CONJ to.PREP
Olga_E^S .
name
- (373) **GIA:** **and** **she's** **like** .
%aut and.CONJ she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ[or]like.SV.INFIN
- (374) **GIA:** **well** **what** **did** **you** **pray** **for** ?
%aut well.ADV what.REL did.V.PAST you.PRON.SUB.2SP pray.V.2SP.PRES for.PREP
- (375) **GIA:** **you're** **getting** **it** **right** ?
%aut you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES get.V.PRESPART it.PRON.OBJ.3S right.ADJ
- (376) **EMI:** .
%aut
- (377) **EMI:** **stuck** **at** **part** **two** .
%aut stuck.AV.PAST at.PREP part.N.SG two.NUM
- (378) **GIA:** **I** **don't** **know** .
%aut I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN
- (379) **EMI:** .
%aut
- (380) **EMI:** **I'm** **supposed** **to** **go** **with**
%aut I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES suppose.V.PAST to.PREP go.V.INFIN with.PREP
my **dad** .
my.ADJ.POSS.1S dad.N.SG

- (381) **EMI:** by Samsclub_E^S .
 %aut by.PREP name
- (382) **GIA:** to do what ?
 %aut to.PREP do.V.INFIN what.REL
- (383) **EMI:** shop for the house .
 %aut shop.N.SG for.PREP the.DET.DEF house.N.SG
- (384) **EMI:** .
 %aut
- (385) **GIA:** they don't sell the .
 %aut they.PRON.SUB.3P do.V.3P.PRES+NEG sell.V.INFIN the.DET.DEF
- (386) **GIA:** isn't Samsclub_E^S like electronics ?
 %aut is.V.3S.PRES+NEG name like.CONJ electronic.ADJ+PV[or]electronics.N.SG
- (387) **EMI:** uhuh .
 %aut unk
- (388) **GIA:** like guitars .
 %aut like.CONJ guitar.N.PL
- (389) **EMI:** no not .
 %aut no.ADV not.ADV
- (390) **GIA:** .
 %aut

(391) **EMI:** no no Samsclub_E^S you're thinking
 %aut no.ADV no.ADV name you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES think.V.PRESPART
 like Best_buy_E^S or something .
 like.CONJ name or.CONJ something.PRON

(392) **GIA:** no Samsclub_E^S that's
 %aut no.ADV name that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES
 electronics .
 electronic.ADJ+V.3S.PRES[or]electronics.N.SG

(393) **EMI:** no you're thinking of Sam_E^S .
 %aut no.ADV you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES think.V.PRESPART of.PREP name

(394) **GIA:** Sam_E^S what ?
 %aut name what.REL

(395) **GIA:** what other Sam_E^S is there ?
 %aut what.REL other.ADJ name is.V.3S.PRES there.ADV

(396) **EMI:** Sam_E^S .
 %aut name

(397) **EMI:** goody I think it is .
 %aut goody.V.INFIN I.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES it.PRON.SUB.3S is.V.3S.PRES

(398) **GIA:** no .
 %aut no.ADV

(399) **EMI:** [-spa] sí mija .
 %aut [-spa] yes.ADV unk

(400) **GIA:** no bro .
 %aut no.ADV bro.N.SG

- (401) **EMI:** [-spa] esta foto me tiene
 %aut [-spa] this.ADJ.DEM.F.SG photo.N.F.SG me.PRON.OBL.MF.1S have.V.23S.PRES
 mal
 poorly.ADJ.M.SG[or]poorly.N.M.SG[or]poorly.ADV .
- (402) **GIA:** .
 %aut
- (403) **EMI:** todo^S the whole the whole the
 %aut all.ADJ.M.SG the.DET.DEF whole.ADJ the.DET.DEF whole.ADJ the.DET.DEF
 whole thing me^S tiene^S
 whole.ADJ thing.N.SG me.PRON.OBL.MF.1S have.V.23S.PRES
 mal^S
 poorly.ADJ.M.SG[or]poorly.N.M.SG[or]poorly.ADV .
- (404) **EMI:** me^S tiene^S the whole the
 %aut me.PRON.OBL.MF.1S have.V.23S.PRES the.DET.DEF whole.ADJ the.DET.DEF
 whole guns and the whole
 whole.ADJ gun.N.PL[or]guns.N.SG and.CONJ the.DET.DEF whole.ADJ
 deer me^S tiene^S I
 de.N.SG+COMP.AG[or]deer.N.SG me.PRON.OBL.MF.1S have.V.23S.PRES I.PRON.SUB.1S
 am about to throw up on myself
 am.V.1S.PRES about.PREP to.PREP throw.V.INFIN up.ADV on.PREP myself.PRON.REFL.1S
 .
- (405) **GIA:** .
 %aut
- (406) **EMI:** I cannot fucking believe
 %aut I.PRON.SUB.1S cannot.V.1S.PRES fuck.V.PRESPART believe.SV.INFIN
 this
 this.DEM.NEAR.SG .
- (407) **EMI:** Andrew^S_E would have a field day
 %aut name be.V.123SP.COND have.SV.INFIN a.DET.INDEF field.N.SG day.N.SG
 over here .
 over.ADV here.ADV

(408) **GIA:** oh Andrew^S_E .
 %aut oh.IM name

(409) **EMI:** yeah bro .
 %aut yeah.ADV bro.N.SG

(410) **GIA:** .
 %aut

(411) **EMI:** oh shit .
 %aut oh.IM shit.V.IMPER

(412) **GIA:** .
 %aut

(413) **EMI:** my eyes are bugging out of
 %aut my.ADJ.POSS.1S eyes.N.PL are.V.123P.PRES unk out.ADV of.PREP
 my head .
 my.ADJ.POSS.1S head.N.SG

(414) **EMI:** I can't I can't
 %aut I.PRON.SUB.1S can.V.1S.PRES+NEG I.PRON.SUB.1S can.V.1S.PRES+NEG
 I .
 I.PRON.SUB.1S

(415) **EMI:** oh my god .
 %aut oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG

(416) **EMI:** .
 %aut

(417) **EMI:** oh my god my god .
 %aut oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG my.ADJ.POSS.1S god.N.SG

- (418) **GIA:** .
%aut
- (419) **EMI:** **daddy's** **crying** **daddy's** **crying** .
%aut daddy.N.SG+GB cry.V.PRESPART daddy.N.SG+GB cry.V.PRESPART
- (420) **EMI:** **oh** **my** **god** .
%aut oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG
- (421) **EMI:** .
%aut
- (422) **EMI:** **Bambi's** **an** **orphan** .
%aut an.DET.INDEF orphan.N.SG
- (423) **EMI:** **you** **know** **they** **killed**
%aut you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES they.PRON.SUB.3P kill.V.PAST
his **mother** .
his.ADJ.POSS.M.3S moth.N.SG+COMP.AG[or]mother.N.SG
- (424) **EMI:** **she's** **right** **there** .
%aut she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES right.ADJ there.ADV
- (425) **EMI:** **oh** **my** **god** .
%aut oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG
- (426) **GIA:** .
%aut
- (427) **EMI:** **I** **cannot** **fucking** **believe**
%aut I.PRON.SUB.1S cannot.V.1S.PRES fuck.V.PRESPART believe.SV.INFIN
this .
this.DEM.NEAR.SG

(428) **GIA:** .
 %aut

(429) **EMI:** **they're** **like** **every** **where** .
 %aut they.PRON.SUB.3P+BE.V.PRES like.V.3P.PRES every.ADJ where.REL

(430) **GIA:** .
 %aut

(431) **EMI:** **you've** **seem** **them** ?
 %aut you.PRON.SUB.2SP+HAVE.V.PRES seem.V.2SP.PRES them.PRON.OBJ.3P

(432) **GIA:** .
 %aut

(433) **EMI:** **I** **know** .
 %aut I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES

(434) **EMI:** **[-spa]** **están** .
 %aut [-spa] be.V.23P.PRES

(435) **EMI:** **I** **can't** **me^S** **tienen^S**
 %aut I.PRON.SUB.1S can.V.1S.PRES+NEG me.PRON.OBL.MF.1S have.V.23P.PRES
mal^S
 poorly.ADJ.M.SG[or]poorly.N.M.SG[or]poorly.ADV .

(436) **GIA:** .
 %aut

(437) **EMI:** **oh** **my** **god** .
 %aut oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG

- (438) **EMI:** I'm coming home my
 %aut I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES come.V.PRESPART home.ADV my.ADJ.POSS.1S
 children don't cry .
 children.N.SG do.V.12S13P.PRES+NEG cry.V.INFIN
- (439) **EMI:** oh my god .
 %aut oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG
- (440) **EMI:** .
 %aut
- (441) **EMI:** people eat that .
 %aut people.N.SG eat.N.SG that.DEM.FAR
- (442) **EMI:** people eat deer meat meat
 %aut people.N.SG eat.N.SG de.N.SG+COMP.AG[or]deer.N.SG meat.N.SG meat.N.SG
 venison .
 venison.N.SG
- (443) **EMI:** my god .
 %aut my.ADJ.POSS.1S god.N.SG
- (444) **GIA:** you have to be careful tonight
 %aut you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES to.PREP be.V.INFIN careful.ADJ tonight.N.SG
 because the club in front of where
 because.CONJ the.DET.DEF club.N.SG in.PREP front.N.SG of.PREP where.REL
 we're going .
 we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES go.V.PRESPART
- (445) **EMI:** yeah .
 %aut yeah.ADV
- (446) **GIA:** they shouldn't .
 %aut they.PRON.SUB.3P should.V.3P.PRES+NEG

- (447) **EMI:** I .
 %aut I.PRON.SUB.1S
- (448) **EMI:** .
 %aut
- (449) **GIA:** my ghetto ass uhuh .
 %aut my.ADJ.POSS.1S ghetto.N.SG ass.N.SG unk
- (450) **EMI:** [-spa] cuidate tú que
 %aut [-spa] .V.2S.IMPER+TE[PRON.MF.2S] you.PRON.SUB.MF.2S that.CONJ
 andas con tu hermana .
 walk.V.2S.PRES with.PREP yours.ADJ.POSS.MF.2S.S sister.N.F.SG
- (451) **EMI:** and she's all fucking
 %aut and.CONJ she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES all.ADJ fuck.SV.INFIN+ASV
 pregnant .
 pregnant.ADJ
- (452) **GIA:** that's why I can't get
 %aut that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES why.REL I.PRON.SUB.1S can.V.1S.PRES+NEG get.V.INFIN
 drunk tonight .
 drunk.ADJ tonight.N.SG
- (453) **EMI:** oh my god .
 %aut oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG
- (454) **GIA:** and I was telling her
 %aut and.CONJ I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST tell.V.PRESPART her.ADJ.POSS.F.3S
 like .
 like.CONJ[or]like.N.SG
- (455) **GIA:** Mari_E^S mira^S you don't
 %aut name watch.V.23S.PRES[or]watch.V.2S.IMPER you.PRON.SUB.2SP do.V.2SP.PRES+NEG
 have to go .
 have.V.INFIN to.PREP go.V.INFIN

(456) **GIA:** what if somebody push you there .
%aut what.REL if.CONJ somebody.PRON push.SV.INFIN you.PRON.SUB.2SP there.ADV

(457) **GIA:** I going .
%aut I.PRON.SUB.1S go.V.PRESPART

(458) **GIA:** she turns into this huge monster .
%aut she.PRON.SUB.F.3S turn.V.3S.PRES into.PREP this.DEM.NEAR.SG huge.ADJ monster.N.SG

(459) **GIA:** .
%aut

(460) **EMI:** [-spa] son las hormonas .
%aut [-spa] be.V.23P.PRES the.DET.DEF.F.PL hormone.N.F.PL

(461) **GIA:** yeah .
%aut yeah.ADV

(462) **EMI:** I know .
%aut I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES

(463) **EMI:** oh well .
%aut oh.IM well.ADV

(464) **EMI:** she's due what next month right ?
%aut she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES due.N.SG what.REL next.ADJ month.N.SG right.ADJ

(465) **GIA:** .
%aut

- (466) **EMI:** she's due in April right?
 %aut she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES due.N.SG in.PREP name
- (467) **GIA:** she's due in May bro .
 %aut she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES due.N.SG in.PREP name bro.N.SG
- (468) **EMI:** oh may .
 %aut oh.IM may.V.IMPER
- (469) **GIA:** don't scare me like
 %aut do.V.12S13P.PRES+NEG scare.V.INFIN me.PRON.OBJ.1S like.CONJ[or]like.SV.INFIN
 that .
 that.DEM.FAR
- (470) **EMI:** .
 %aut
- (471) **EMI:** my god .
 %aut my.ADJ.POSS.1S god.N.SG
- (472) **EMI:** [-spa] demasiado .
 %aut [-spa] too-much.ADJ.M.SG[or]too-much.ADV
- (473) **EMI:** and my sister's friend Kathy^S_E
 %aut and.CONJ my.ADJ.POSS.1S sister.N.SG+=POSS friend.N.SG name
 her baby shower is may
 her.ADJ.POSS.F.3S baby.N.SG show.N.SG+COMP.AG[or]shower.N.SG is.V.3S.PRES may.SV.INFIN
 third .
 third.ADJ
- (474) **GIA:** how many baby showers have you
 %aut how.ADV many.ADJ baby.N.SG shower.N.PL have.V.2SP.PRES you.PRON.SUB.2SP
 had in one month Emily^S_E ?
 had.V.PAST in.PREP one.PRON.SG month.N.SG name

- (475) **EMI:** [-spa] ay .
 %aut [-spa] oh.IM
- (476) **EMI:** [-spa] me tienen
 %aut [-spa] me.PRON.OBL.MF.1S have.V.23P.PRES
 mal
 poorly.ADJ.M.SG[or]poorly.N.M.SG[or]poorly.ADV .
- (477) **EMI:** there's like twelve bro .
 %aut there.PRON+BE.V.3S.PRES like.CONJ twelve.NUM bro.N.SG
- (478) **GIA:** .
 %aut
- (479) **EMI:** like fifty baby showers twelve weddings .
 %aut like.CONJ fifty.NUM baby.N.SG shower.N.PL twelve.NUM unk
- (480) **GIA:** and you're gonna miss
 %aut and.CONJ you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP miss.V.INFIN
 mine
 mine.PRON.POSS.1S .
- (481) **EMI:** ay^S my god .
 %aut oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG
- (482) **EMI:** it's not even
 %aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES not.ADV even.ADJ
 yours Gianna^S_E .
 your.ADJ.POSS.2SP+PV[or]yours.PRON.POSS.2SP name
- (483) **GIA:** it does not matter .
 %aut it.PRON.SUB.3S does.V.3S.PRES not.ADV matt.ADJ.COMP[or]matter.N.SG
- (484) **EMI:** .
 %aut

- (485) **GIA:** **it** **mine** **as** **well** **be**
%aut it.PRON.SUB.3S mine.PRON.POSS.1S as.CONJ well.ADV be.V.IMPER
mine .
mine.PRON.POSS.1S
- (486) **EMI:** .
%aut
- (487) **EMI:** **I** **know** .
%aut I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES
- (488) **EMI:** **but** **it's** **not** .
%aut but.CONJ it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES not.ADV
- (489) **EMI:** [-spa] **qué** **va** **a** **decir** **tu**
%aut [-spa] what.INT go.V.23S.PRES to.PREP tell.V.INFIN yours.ADJ.POSS.MF.2S.S
hermana .
sister.N.F.SG
- (490) **EMI:** **your** **sister** **doesn't** **even** **know**
%aut your.ADJ.POSS.2SP sister.N.SG does.N.SG+NEG even.ADV know.V.INFIN
me .
me.PRON.OBJ.1S
- (491) **GIA:** **she** **kind** **of** **know** .
%aut she.PRON.SUB.F.3S kind.N.SG[or]kind.ADJ of.PREP know.SV.INFIN
- (492) **GIA:** **I** **talk** **about** **you** **a** **lot**
%aut I.PRON.SUB.1S talk.V.1S.PRES about.PREP you.PRON.SUB.2SP a.DET.INDEF lot.N.SG
 .
- (493) **EMI:** **you** **know** **my** **whole** **family**
%aut you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES my.ADJ.POSS.1S whole.ADJ family.N.SG
knows **you** .
know.V.PRES.3S you.PRON.SUB.2SP

(494) **EMI:** .
%aut

(495) **GIA:** .
%aut

(496) **GIA:** yeah my mom knows you .
%aut yeah.ADV my.ADJ.POSS.1S mom.N.SG know.V.PRES.3S you.PRON.SUB.2SP

(497) **GIA:** everybody in my family knows Emily^S_E .
%aut everybody.PRON in.PREP my.ADJ.POSS.1S family.N.SG know.V.PRES.3S name

(498) **EMI:** .
%aut

(499) **GIA:** when I get home from work
%aut when.CONJ I.PRON.SUB.1S get.V.1S.PRES home.ADV from.PREP work.SV.INFIN
 telephone are you talking to Emily^S_E
telephone.N.SG are.V.123P.PRES you.PRON.SUB.2SP talk.V.PRESPART to.PREP name
 she's like .
she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ[or]like.SV.INFIN

(500) **GIA:** don't you guys getting enough
%aut do.V.12S13P.PRES+NEG you.PRON.SUB.2SP guy.N.PL get.V.PRESPART enough.ADJ
 of each other at work .
of.PREP each.ADJ other.ADJ at.PREP work.N.SG

(501) **EMI:** .
%aut

(502) **GIA:** and mamá^S it's not like
%aut and.CONJ mum.N.F.SG it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES not.ADV like.CONJ
 we sit in the same place .
we.PRON.SUB.1P sit.V.1P.PRES in.PREP the.DET.DEF same.ADJ place.N.SG

- (503) **EMI:** I know .
%aut I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES
- (504) **EMI:** .
%aut
- (505) **GIA:** my god .
%aut my.ADJ.POSS.1S god.N.SG
- (506) **EMI:** I'm like .
%aut I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES like.CONJ
- (507) **EMI:** I'll call you back .
%aut I.PRON.SUB.1S+BE.V.FUT call.V.INFIN you.PRON.SUB.2SP back.V.2SP.PRES[or]back.ADV
- (508) **EMI:** who you talking to Gianna^S_E ?
%aut who.REL you.PRON.SUB.2SP talk.V.PRESPART to.PREP name
- (509) **EMI:** but you're at work .
%aut but.CONJ you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES at.PREP work.N.SG
- (510) **EMI:** so what ?
%aut so.ADV what.REL
- (511) **EMI:** .
%aut
- (512) **GIA:** .
%aut

- (513) **EMI:** so what ?
%aut so.ADV what.REL
- (514) **EMI:** you know .
%aut you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES
- (515) **EMI:** there stuff going on .
%aut there.ADV stuff.SV.INFIN go.V.PRESPART on.PREP
- (516) **EMI:** we got to talk to each other
%aut we.PRON.SUB.1P got.V.PAST to.PREP talk.V.INFIN to.PREP each.ADJ other.ADJ
 about .
about.PREP
- (517) **GIA:** I know right .
%aut I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES right.ADJ
- (518) **EMI:** damn you know .
%aut damn.V.INFIN you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES
- (519) **EMI:** important stuff .
%aut important.ADJ stuff.SV.INFIN
- (520) **GIA:** .
%aut
- (521) **EMI:** I gotta tell you what
%aut I.PRON.SUB.1S get.V.1S.PRES+TO.PREP tell.V.INFIN you.PRON.SUB.2SP what.REL
 happened .
happen.V.PAST
- (522) **GIA:** .
%aut

(523) **EMI:** like you don't know oh
 %aut like.CONJ you.PRON.SUB.2SP do.V.2SP.PRES+NEG know.V.INFIN oh.IM
 my god oh my god .
 my.ADJ.POSS.1S god.N.SG oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG

(524) **EMI:** look !
 %aut look.V.INFIN

(525) **EMI:** wait !
 %aut wait.V.INFIN

(526) **EMI:** [-spa] espérate .
 %aut [-spa] wait.V.2S.IMPER.PRECLITIC+TE[PRON.MF.2S]

(527) **GIA:** you can .
 %aut you.PRON.SUB.2SP can.V.2SP.PRES

(528) **GIA:** but she's .
 %aut but.CONJ she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES

(529) **GIA:** it'll extend .
 %aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.FUT extend.V.3S.PRES

(530) **EMI:** it's it's long .
 %aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES long.ADJ

(531) **EMI:** it'll extend .
 %aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.FUT extend.V.3S.PRES

(532) **EMI:** look look look !
 %aut look.V.INFIN look.SV.INFIN look.SV.INFIN

(533) **EMI:** look what Ken^S_E gave me ok .
 %aut look.V.INFIN what.REL name gave.SV.INFIN me.PRON.OBJ.1S unk

(534) **EMI:** .
 %aut

(535) **GIA:** why ?
 %aut why.REL

(536) **EMI:** [-spa] mira lo que me
 %aut [-spa] watch.V.2S.IMPER the.DET.DEF.NT.SG that.PRON.REL me.PRON.OBL.MF.1S
 dio .
 give.V.3S.PAST

(537) **GIA:** mixer ?
 %aut mix.V.INFIN+COMP.AG[or]mixer.N.SG

(538) **EMI:** no dude .
 %aut no.ADV dude.N.SG

(539) **GIA:** .
 %aut

(540) **EMI:** look .
 %aut look.V.INFIN

(541) **EMI:** he goes he goes
 %aut he.PRON.SUB.M.3S goes.V.3S.PRES he.PRON.SUB.M.3S goes.V.3S.PRES
 he goes .
 he.PRON.SUB.M.3S goes.V.3S.PRES

(542) **EMI:** Emily^S_E this is for you .
 %aut name this.DEM.NEAR.SG is.V.3S.PRES for.PREP you.PRON.OBJ.2SP

- (543) **EMI:** **and** **then** .
%aut and.CONJ then.ADV
- (544) **EMI:** **in** **case** **when** **you're** **whenever**
%aut in.PREP case.N.SG when.CONJ you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES whenever.CONJ
you're **ready** .
you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES ready.ADJ
- (545) **EMI:** **and** **then** **Lance_E^S** **goes** .
%aut and.CONJ then.ADV name goes.SV.INFIN
- (546) **EMI:** .
%aut
- (547) **EMI:** **Lance_E^S** **goes** .
%aut name goes.SV.INFIN
- (548) **EMI:** **what** **a** **D_u_i_E^S** ?
%aut what.REL a.DET.INDEF name
- (549) **EMI:** **and** **then** **I** **go** .
%aut and.CONJ then.ADV I.PRON.SUB.1S go.V.1S.PRES
- (550) **EMI:** **what** **do** **you** **mean** **a** **D_u_i_E^S**
%aut what.REL do.SV.INFIN you.PRON.SUB.2SP mean.V.2SP.PRES a.DET.INDEF name
?
- (551) **EMI:** **and** **and** **Ken_E^S** **goes** .
%aut and.CONJ and.CONJ name goes.SV.INFIN
- (552) **EMI:** **you** **don't** **have** **any** **of**
%aut you.PRON.SUB.2SP do.V.2SP.PRES+NEG have.V.INFIN any.ADJ of.PREP
those .
those.DEM.FAR.PL

- (553) **EMI:** **I** **go** .
%aut I.PRON.SUB.1S go.V.1S.PRES
- (554) **EMI:** **no** .
%aut no.ADV
- (555) **EMI:** **I** **go** .
%aut I.PRON.SUB.1S go.V.1S.PRES
- (556) **EMI:** **I** **he** **goes** .
%aut I.PRON.SUB.1S he.PRON.SUB.M.3S goes.V.3S.PRES
- (557) **EMI:** **you** **know** **how** **to** **get** **out**
%aut you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES how.ADV to.PREP get.V.INFIN out.ADV
of **those** .
of.PREP those.DEM.FAR.PL
- (558) **EMI:** **course** **I** .
%aut course.N.SG I.PRON.SUB.1S
- (559) **GIA:** **how** ?
%aut how.ADV
- (560) **EMI:** **god** **gave** **me** **these** .
%aut god.N.SG gave.N.SG me.PRON.OBJ.1S these.DEM.NEAR.PL
- (561) **EMI:** **and** **I** **use** **them** .
%aut and.CONJ I.PRON.SUB.1S use.V.1S.PRES them.PRON.OBJ.3P
- (562) **GIA:** .
%aut

- (563) **EMI:** and he goes .
 %aut and.CONJ he.PRON.SUB.M.3S goes.V.3S.PRES
- (564) **EMI:** yeah god gave me those .
 %aut yeah.ADV god.N.SG gave.N.SG me.PRON.OBJ.1S those.DEM.FAR.PL
- (565) **EMI:** I use them too .
 %aut I.PRON.SUB.1S use.V.1S.PRES them.PRON.OBJ.3P too.ADV
- (566) **GIA:** .
 %aut
- (567) **EMI:** look what he gave me .
 %aut look.V.INFIN what.REL he.PRON.SUB.M.3S gave.V.3S.PRES me.PRON.OBJ.1S
- (568) **EMI:** [-spa] come mierda .
 %aut [-spa] sew.V.2P.IMPER.PRECLITIC+ME[PRON.MF.1S][or]eat.V.2S.IMPER shit.N.F.SG
- (569) **GIA:** oh my god .
 %aut oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG
- (570) **EMI:** .
 %aut
- (571) **GIA:** you know I told this
 %aut you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES I.PRON.SUB.1S told.V.PAST this.DEM.NEAR.SG
 dude I don't know how to cook
 dude.N.SG I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN how.ADV to.PREP cook.N.SG
 .
- (572) **GIA:** and his change his face
 %aut and.CONJ his.ADJ.POSS.M.3S change.N.SG his.ADJ.POSS.M.3S face.N.SG
 expression went from .
 expression.N.SG went.V.PAST from.PREP

- (573) **GIA:** really you don't know how
%aut real.ADJ+ADV you.PRON.SUB.2SP do.V.2SP.PRES+NEG know.V.INFIN how.ADV
 to cook ?
to.PREP cook.N.SG
- (574) **EMI:** .
%aut
- (575) **GIA:** that's not good .
%aut that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES not.ADV good.ADJ
- (576) **EMI:** .
%aut
- (577) **GIA:** whatever .
%aut whatever.REL
- (578) **GIA:** gather up school books toys papers that
%aut gather.V.INFIN up.ADV school.N.SG book.N.PL toy.N.PL paper.N.PL that.CONJ
 are whatever .
are.V.123P.PRES whatever.REL
- (579) **EMI:** yeah the whole thing is like a
%aut yeah.ADV the.DET.DEF whole.ADJ thing.N.SG is.V.3S.PRES like.CONJ a.DET.INDEF
 good wife does this a good wife
good.ADJ wife.N.SG does.N.SG this.DEM.NEAR.SG a.DET.INDEF good.ADJ wife.N.SG
 does this .
does.N.SG this.DEM.NEAR.SG
- (580) **GIA:** what if he gives you
%aut what.REL if.CONJ he.PRON.SUB.M.3S give.V.3S.PRES you.PRON.SUB.2SP
 this ?
this.DEM.NEAR.SG
- (581) **EMI:** [-spa] jodiendo .
%aut [-spa] fuck.V.PRESPART

- (582) **GIA:** .
 %aut
- (583) **EMI:** **no** **he** **he** **was** **jodiendo^S** .
 %aut no.ADV he.PRON.SUB.M.3S he.PRON.SUB.M.3S was.V.3S.PAST fuck.V.PRESPART
- (584) **EMI:** **and** **he** **goes** .
 %aut and.CONJ he.PRON.SUB.M.3S goes.V.3S.PRES
- (585) **EMI:** **here** **this** **is** **para^S** **que^S** **te^S**
 %aut here.ADV this.DEM.NEAR.SG is.V.3S.PRES for.PREP that.CONJ you.PRON.OBL.MF.2S
prepara^S .
 prime.V.2S.SUBJ.PRES
- (586) **EMI:** **for** **when** **ever** **you** **get** **ready**
 %aut for.PREP when.CONJ ever.ADV you.PRON.SUB.2SP get.V.2SP.PRES ready.ADJ
your **ready** **ready** **to** **marry** **there** **is**
 your.ADJ.POSS.2SP ready.ADJ ready.ADJ to.PREP marry.V.INFIN there.ADV is.V.3S.PRES
 .
- (587) **GIA:** **whenever** **you** **get** **ready** .
 %aut whenever.CONJ you.PRON.SUB.2SP get.V.2SP.PRES ready.ADJ
- (588) **GIA:** **I'm** **fine** .
 %aut I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES fine.N.SG
- (589) **GIA:** **I** **don't** **need** .
 %aut I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG need.V.INFIN
- (590) **GIA:** **no** **I'm** **sorry** .
 %aut no.ADV I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES sorry.ADJ

(591) **EMI:** I was like it's stupid
 %aut I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST like.CONJ it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES stupid.ADJ
 .

(592) **GIA:** I don't think I'm gonna be a housewife any time soon .
 %aut I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG think.V.INFIN I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES
 go.V.PRESPART+TO.PREP be.V.INFIN a.DET.INDEF housewife.N.SG any.ADJ time.N.SG
 soon.ADV

(593) **EMI:** I know I was like you're so stupid .
 %aut I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST like.CONJ
 you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES so.ADV stupid.ADJ

(594) **EMI:** I good wife always knows her place .
 %aut I.PRON.SUB.1S good.ADJ wife.N.SG alway.ADV+PV[or]always.ADV know.SV.INFIN+PV
 her.ADJ.POSS.F.3S place.N.SG

(595) **GIA:** how do you spell man handle ?
 %aut how.ADV do.SV.INFIN you.PRON.SUB.2SP spell.V.2SP.PRES man.N.SG handle.N.SG

(596) **GIA:** M_A_N_H_A_N_D_L_Y ?
 %aut name

(597) **EMI:** yeah like this .
 %aut yeah.ADV like.CONJ[or]like.SV.INFIN this.DEM.NEAR.SG

(598) **GIA:** am I right here ?
 %aut am.V.INFIN I.PRON.SUB.1S right.ADJ here.ADV

- (599) **GIA:** oh .
 %aut oh.IM
- (600) **GIA:** I think I spelled it
 %aut I.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES I.PRON.SUB.1S spell.V.PAST it.PRON.OBJ.3S
 right .
 right.ADJ
- (601) **GIA:** yeah .
 %aut yeah.ADV
- (602) **EMI:** like that .
 %aut like.CONJ[or]like.V.INFIN that.DEM.FAR
- (603) **GIA:** I've told them that .
 %aut I.PRON.SUB.1S+HAVE.V.PRES told.V.PASTPART them.PRON.OBJ.3P that.DEM.FAR
- (604) **GIA:** just right now .
 %aut just.ADV[or]just.ADJ right.ADJ now.ADV
- (605) **EMI:** he's an idiot .
 %aut he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES an.DET.INDEF idiot.N.SG
- (606) **GIA:** no I told that to Victor^S_E .
 %aut no.ADV I.PRON.SUB.1S told.V.PAST that.DEM.FAR[or]that.CONJ to.PREP name
- (607) **EMI:** oh .
 %aut oh.IM
- (608) **EMI:** que^S you want him to
 %aut that.CONJ you.PRON.SUB.2SP want.V.2SP.PRES him.PRON.OBJ.M.3S to.PREP
 manhandle you ?
 manhandle.V.INFIN you.PRON.SUB.2SP

(609) **GIA:** **that** **I** **like** **to** **be** .
%aut that.CONJ I.PRON.SUB.1S like.V.1S.PRES to.PREP be.V.INFIN

(610) **EMI:** .
%aut

(611) **GIA:** .
%aut

(612) **GIA:** .
%aut

(613) **EMI:** **I** **like** **this** **pen** .
%aut I.PRON.SUB.1S like.V.1S.PRES this.DEM.NEAR.SG pen.N.SG

(614) **EMI:** .
%aut

(615) **GIA:** **take** **it** .
%aut take.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S

(616) **GIA:** **they** **won't** **know** .
%aut they.PRON.SUB.3P will.V.123SP.FUT+NEG know.SV.INFIN

(617) **GIA:** **I** **mean** .
%aut I.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES

(618) **EMI:** **incriminating** **evidence** **there** **it** **is**
%aut incriminate.V.PRESPART evidence.N.SG there.ADV it.PRON.SUB.3S is.V.3S.PRES
again .
again.ADV

- (619) **GIA:** .
%aut
- (620) **EMI:** oh shit all over the place .
%aut oh.IM shit.V.IMPER all.ADJ over.PREP[or]over.ADV the.DET.DEF place.N.SG
- (621) **EMI:** [-spa] ay mamá .
%aut [-spa] oh.IM mum.N.F.SG
- (622) **GIA:** .
%aut
- (623) **EMI:** [-spa] bueno .
%aut [-spa] well.IM
- (624) **GIA:** oh no .
%aut oh.IM no.ADV
- (625) **GIA:** oh remember I told about my
%aut oh.IM remember.V.IMPER I.PRON.SUB.1S told.V.PAST about.PREP my.ADJ.POSS.1S
 mom's friend .
mom.N.SG+=POSS friend.N.SG
- (626) **GIA:** y^S que^S la^S hija^S wanted to
%aut and.CONJ that.CONJ the.DET.DEF.F.SG daughter.N.F.SG want.V.PAST to.PREP
 go out with us tonight ?
go.V.INFIN out.ADV with.PREP us.PRON.OBJ.1P tonight.N.SG
- (627) **EMI:** oh yeah yeah ella^S va^S a^S ir^S
%aut oh.IM yeah.ADV yeah.ADV she.PRON.SUB.F.3S go.V.23S.PRES to.PREP go.V.INFIN
 ?

- (628) **GIA:** her mom is not giving
 %aut her.ADJ.POSS.F.3S mom.N.SG is.V.3S.PRES not.ADV give.V.PRESPART
 her permission .
 her.ADJ.POSS.F.3S permission.N.SG
- (629) **GIA:** she's like eighteen .
 %aut she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ eighteen.NUM
- (630) **GIA:** and she texted me .
 %aut and.CONJ she.PRON.SUB.F.3S unk me.PRON.OBJ.1S
- (631) **GIA:** she's like .
 %aut she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ[or]like.SV.INFIN
- (632) **GIA:** oh tú^S puedes^S llamar^S a^S
 %aut oh.IM you.PRON.SUB.MF.2S might.V.2S.PRES call.V.INFIN to.PREP
 mi^S mamá^S to ask
 my.ADJ.POSS.MF.1S.S mum.N.F.SG to.PREP ask.V.INFIN
 her if I can go
 her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S if.CONJ I.PRON.SUB.1S can.V.1S.PRES go.V.INFIN
 with you .
 with.PREP you.PRON.SUB.2SP
- (633) **EMI:** [-spa] oye pero no fue que
 %aut [-spa] hear.V.2S.IMPER but.CONJ not.ADV be.V.3S.PAST that.CONJ
 tu mamá que te
 yours.ADJ.POSS.MF.2S.S mum.N.F.SG that.PRON.REL you.PRON.OBL.MF.2S
 di le dijo a
 give.V.1S.PAST[or]tell.V.2S.IMPER him.PRON.OBL.MF.23S tell.V.3S.PAST to.PREP
 ella ?
 she.PRON.OBJ.F.3S
- (634) **EMI:** [-spa] que las muchachas iban a
 %aut [-spa] that.CONJ the.DET.DEF.F.PL girl.N.F.PL go.V.3P.IMPERF to.PREP
 salir porque .
 exit.V.INFIN because.CONJ

- (635) **EMI:** [-spa] ah por qué tú no vas
 %aut [-spa] ah.IM for.PREP what.INT you.PRON.SUB.MF.2S not.ADV go.V.2S.PRES
 con las muchachas .
 with.PREP the.DET.DEF.F.PL girl.N.F.PL
- (636) **GIA:** yeah .
 %aut yeah.ADV
- (637) **GIA:** but her mom never gives
 %aut but.CONJ her.ADJ.POSS.F.3S mom.N.SG never.ADV give.SV.INFIN+PV
 permission .
 permission.N.SG
- (638) **GIA:** an eighteen year old .
 %aut an.DET.INDEF eighteen.NUM year.N.SG old.ADJ
- (639) **GIA:** I'm fine fine if you're
 %aut I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES fine.N.SG fine.N.SG if.CONJ you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES
 eighteen y^S que^S hay^S que^S pedir^S
 eighteen.NUM and.CONJ that.CONJ there.is.V.23S.PRES that.CONJ request.V.INFIN
 permiso^S that's fine .
 permit.N.M.SG that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES fine.N.SG
- (640) **GIA:** but she's like .
 %aut but.CONJ she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ[or]like.SV.INFIN
- (641) **GIA:** can you call mom ?
 %aut can.V.123SP.PRES you.PRON.SUB.2SP call.V.2SP.PRES mom.N.SG
- (642) **GIA:** that's fine .
 %aut that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES fine.N.SG
- (643) **EMI:** mmhm .
 %aut mmhm.IM

(644) **GIA:** I mean her mom loves
 %aut I.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES her.ADJ.POSS.F.3S mom.N.SG love.V.PRES.3S
 me .
 me.PRON.OBJ.1S

(645) **GIA:** she thinks I'm the
 %aut she.PRON.SUB.F.3S think.V.3S.PRES I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES the.DET.DEF
 most responsible person in the world .
 most.ADJ responsible.ADJ person.N.SG in.PREP the.DET.DEF world.N.SG

(646) **EMI:** so why is her mom saying
 %aut so.ADV why.REL is.V.3S.PRES her.ADJ.POSS.F.3S mom.N.SG say.V.PRESPART
 no ?
 no.ADV

(647) **EMI:** mami^S yo^S voy^S a^S salir^S con^S
 %aut unk I.PRON.SUB.MF.1S go.V.1S.PRES to.PREP exit.V.INFIN with.PREP
 Gianna^S_E .
 name

(648) **EMI:** [-spa] yo voy .
 %aut [-spa] I.PRON.SUB.MF.1S go.V.1S.PRES

(649) **EMI:** [-spa] y las muchachas y todo
 %aut [-spa] and.CONJ the.DET.DEF.F.PL girl.N.F.PL and.CONJ everything.PRON.M.SG
 .

(650) **GIA:** I I called I called
 %aut I.PRON.SUB.1S I.PRON.SUB.1S call.V.PAST I.PRON.SUB.1S call.V.PAST
 her .
 her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S

(651) **GIA:** and I said .
 %aut and.CONJ I.PRON.SUB.1S said.V.PAST

- (652) **GIA:** Luisa^{S_E} tu^S puedes^S dejar^S ir^S a^S
 %aut name yours.ADJ.POSS.MF.2S.S might.V.2S.PRES leave.V.INFIN go.V.INFIN to.PREP
 Mariela^{S_E} to go out with us tonight ?
 name to.PREP go.V.INFIN out.ADV with.PREP us.PRON.OBJ.1P tonight.N.SG
- (653) **EMI:** uhuh .
 %aut unk
- (654) **GIA:** and she goes .
 %aut and.CONJ she.PRON.SUB.F.3S goes.V.3S.PRES
- (655) **GIA:** ay^S no^S she can't go .
 %aut oh.IM not.ADV she.PRON.SUB.F.3S can.V.3S.PRES+NEG go.V.INFIN
- (656) **GIA:** her grandma won't let
 %aut her.ADJ.POSS.F.3S grandma.N.SG will.V.123SP.FUT+NEG let.SV.INFIN
 her
 her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S .
- (657) **EMI:** [-spa] mentira .
 %aut [-spa] lie.N.F.SG
- (658) **GIA:** I don't know .
 %aut I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN
- (659) **GIA:** but they're a little bit strict
 %aut but.CONJ they.PRON.SUB.3P+BE.V.PRES a.DET.INDEF little.ADJ bit.N.SG strict.ADJ
 with her
 with.PREP her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S .
- (660) **GIA:** that they're strict yeah .
 %aut that.DEM.FAR[or]that.CONJ they.PRON.SUB.3P+BE.V.PRES strict.ADJ yeah.ADV
- (661) **EMI:** is she the only girl ?
 %aut is.V.3S.PRES she.PRON.SUB.F.3S the.DET.DEF on.PREP+ADV[or]only.ADJ girl.N.SG

- (662) **GIA:** yes .
 %aut yes.ADV
- (663) **EMI:** is she the only child
 %aut is.V.3S.PRES she.PRON.SUB.F.3S the.DET.DEF on.PREP+ADV[or]only.ADJ child.N.SG
 ?
- (664) **GIA:** ah no she has a
 %aut ah.IM no.ADV she.PRON.SUB.F.3S ha.IM+V.3S.PRES[or]has.V.3S.PRES a.DET.INDEF
 little brother .
 little.ADJ brother.N.SG
- (665) **EMI:** but she's the only
 %aut but.CONJ she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES the.DET.DEF on.PREP+ADV[or]only.ADJ
 girl .
 girl.N.SG
- (666) **GIA:** she's the only girl .
 %aut she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES the.DET.DEF on.PREP+ADV[or]only.ADJ girl.N.SG
- (667) **EMI:** they don't want her to
 %aut they.PRON.SUB.3P do.V.3P.PRES+NEG want.V.INFIN her.PRON.OBJ.F.3S to.PREP
 be around the influences of
 be.V.INFIN around.PREP[or]around.ADV the.DET.DEF influence.N.PL of.PREP
 your sister .
 your.ADJ.POSS.2SP sister.N.SG
- (668) **EMI:** whatever she has .
 %aut whatever.REL she.PRON.SUB.F.3S ha.IM+V.3S.PRES[or]has.V.3S.PRES
- (669) **EMI:** they don't want her to
 %aut they.PRON.SUB.3P do.V.3P.PRES+NEG want.V.INFIN her.PRON.OBJ.F.3S to.PREP
 catch it .
 catch.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S

(670) **EMI:** .
 %aut

(671) **GIA:** .
 %aut

(672) **GIA:** **and** **she's** **like** .
 %aut and.CONJ she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ[or]like.SV.INFIN

(673) **GIA:** **then** **I** **listen** .
 %aut then.ADV I.PRON.SUB.1S listen.V.1S.PRES

(674) **GIA:** **[-spa]** **yo** **terminé** .
 %aut [-spa] I.PRON.SUB.MF.1S finish.V.1S.PAST

(675) **GIA:** **I** **talk** **to** **your** **mom** **right**
 %aut I.PRON.SUB.1S talk.V.1S.PRES to.PREP your.ADJ.POSS.2SP mom.N.SG right.ADJ
now .
 now.ADV

(676) **GIA:** **she** **said** **no** .
 %aut she.PRON.SUB.F.3S said.V.PAST no.ADV

(677) **GIA:** **she's** **like** .
 %aut she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ[or]like.SV.INFIN

(678) **GIA:** **no** **but** **call** **her** .
 %aut no.ADV but.CONJ call.V.INFIN her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S

(679) **GIA:** **y^S** **dile^S** **que^S** **I'm**
 %aut and.CONJ tell.V.2S.IMPER+LE[PRON.MF.3S] that.CONJ I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES
gonna **be** **with** **you** .
 go.V.PRESPART+TO.PREP be.V.INFIN with.PREP you.PRON.SUB.2SP

- (680) **GIA:** and que^S you gonna take
 %aut and.CONJ that.CONJ you.PRON.SUB.2SP go.V.PRESPART+TO.PREP take.V.INFIN
 care of me .
 care.SV.INFIN of.PREP me.PRON.OBJ.1S
- (681) **GIA:** I was like .
 %aut I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST like.CONJ
- (682) **GIA:** what am I babysitting ?
 %aut what.REL am.SV.INFIN I.PRON.SUB.1S unk
- (683) **EMI:** take care of you ?
 %aut take.V.INFIN care.SV.INFIN of.PREP you.PRON.SUB.2SP
- (684) **GIA:** I'm talking going out .
 %aut I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES talk.V.PRESPART go.V.PRESPART out.ADV
- (685) **GIA:** why do I need to take
 %aut why.REL do.V.PRES I.PRON.SUB.1S need.V.1S.PRES to.PREP take.V.INFIN
 care of you ?
 care.V.INFIN of.PREP you.PRON.SUB.2SP
- (686) **EMI:** yeah I don't need to babies .
 %aut yeah.ADV I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG need.V.INFIN to.PREP baby.N.PL
- (687) **GIA:** I don't need to take care
 %aut I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG need.V.INFIN to.PREP take.V.INFIN care.V.INFIN
 of you .
 of.PREP you.PRON.SUB.2SP
- (688) **GIA:** no .
 %aut no.ADV

- (689) **EMI:** **that's** **why** **she** **she**
 %aut that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES why.REL she.PRON.SUB.F.3S she.PRON.SUB.F.3S
doesn't **drink** .
 does.V.3S.PRES+NEG drink.SV.INFIN
- (690) **EMI:** [-spa] **ella** **no** **puede** **tomar** .
 %aut [-spa] she.PRON.SUB.F.3S not.ADV might.V.23S.PRES take.V.INFIN
- (691) **GIA:** **yeah** ?
 %aut yeah.ADV
- (692) **EMI:** **I'm** **sure** **anybody** **could** **drink**
 %aut I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES sure.ADJ anybody.PRON can.V.COND drink.V.INFIN
in **that** **club** **though** .
 in.PREP that.DEM.FAR club.N.SG though.CONJ
- (693) **GIA:** **I'm** **sure** **about** **it** .
 %aut I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES sure.ADJ about.PREP it.PRON.OBJ.3S
- (694) **GIA:** **they** **probably** **put** **at** **twenty** **one**
 %aut they.PRON.SUB.3P probably.ADV put.SV.INFIN at.PREP twenty.NUM one.NUM
year **ban** **on** **everyone** .
 year.N.SG ban.N.SG on.PREP everyone.PRON
- (695) **GIA:** **x** **going** **and** **going** .
 %aut unk go.V.PRESPART and.CONJ go.V.INFIN+ASV
- (696) **EMI:** .
 %aut
- (697) **GIA:** **oh** **my** **goodness** .
 %aut oh.IM my.ADJ.POSS.1S goodness.N.SG
- (698) **GIA:** **have** **you** **talked** **to** **Nat_E^S** ?
 %aut have.V.INFIN you.PRON.SUB.2SP talk.V.PAST to.PREP name

- (699) **EMI:** oh my god yes .
 %aut oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG yes.ADV
- (700) **EMI:** her sis her sister is
 %aut her.ADJ.POSS.F.3S sis.N.SG her.ADJ.POSS.F.3S sister.N.SG is.V.3S.PRES
 doing a lot better .
 do.V.PRESPART a.DET.INDEF lot.N.SG better.ADJ
- (701) **GIA:** oh thanks god .
 %aut oh.IM thank.V.IMPER+PV[or]thanks.N.PL god.N.SG
- (702) **EMI:** yeah she's in I.c.u_E^S .
 %aut yeah.ADV she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES in.PREP name
- (703) **EMI:** but she's off dialysis .
 %aut but.CONJ she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES off.ADV dialysis.N.SG
- (704) **GIA:** what's I.c.u_E^S ?
 %aut what.REL+GB name
- (705) **EMI:** .
 %aut
- (706) **GIA:** like in a coma ?
 %aut like.CONJ[or]like.V.INFIN in.PREP a.DET.INDEF coma.N.SG
- (707) **EMI:** no .
 %aut no.ADV
- (708) **EMI:** she was .
 %aut she.PRON.SUB.F.3S was.V.3S.PAST

- (709) **EMI:** she was for a while .
 %aut she.PRON.SUB.F.3S was.V.3S.PAST for.PREP a.DET.INDEF while.CONJ
- (710) **EMI:** ese^S es^S intensive care unit .
 %aut that.PRON.DEM.M.SG be.V.23S.PRES intensive.ADJ care.SV.INFIN unit.N.SG
- (711) **GIA:** .
 %aut
- (712) **EMI:** she was on dialysis for
 %aut she.PRON.SUB.F.3S was.V.3S.PAST on.PREP dialysis.N.SG for.PREP
 her liver .
 her.ADJ.POSS.F.3S liver.N.SG
- (713) **EMI:** but she's doing a lot
 %aut but.CONJ she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES do.V.PRESPART a.DET.INDEF lot.N.SG
 better .
 better.ADJ
- (714) **EMI:** they tool her off
 %aut they.PRON.SUB.3P tool.N.SG her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S off.ADV
 dialysis .
 dialysis.N.SG
- (715) **EMI:** she's still in I_c_u^S_E whatever pero^S
 %aut she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES still.ADJ in.PREP name whatever.REL but.CONJ
 .
- (716) **GIA:** yeah it's so sad .
 %aut yeah.ADV it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES so.ADV sad.ADJ
- (717) **EMI:** [-spa] y ella no puede hablar .
 %aut [-spa] and.CONJ she.PRON.SUB.F.3S not.ADV might.V.23S.PRES talk.V.INFIN

- (718) **EMI:** like she just like
 %aut like.CONJ she.PRON.SUB.F.3S just.ADV[or]just.ADJ like.CONJ
 blinks
 blink.V.INFIN+PV[or]blinks.N.SG .
- (719) **EMI:** and looks at you .
 %aut and.CONJ look.V.INFIN+PV at.PREP you.PRON.SUB.2SP
- (720) **GIA:** .
 %aut
- (721) **EMI:** but she's really bad
 %aut but.CONJ she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES real.ADJ+ADV bad.ADJ
 you know .
 you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES
- (722) **GIA:** and how old is she ?
 %aut and.CONJ how.ADV old.ADJ is.V.3S.PRES she.PRON.SUB.F.3S
- (723) **EMI:** only twenty two .
 %aut on.PREP+ADV[or]only.ADJ twenty.NUM two.NUM
- (724) **GIA:** our age bro .
 %aut our.ADJ.POSS.1P age.N.SG bro.N.SG
- (725) **GIA:** our age .
 %aut our.ADJ.POSS.1P age.N.SG
- (726) **EMI:** I told you .
 %aut I.PRON.SUB.1S told.V.PAST you.PRON.SUB.2SP
- (727) **EMI:** she's a baby .
 %aut she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES a.DET.INDEF baby.N.SG

- (728) **GIA:** why she lives Luis^S_E with Nat^S_E ?
 %aut why.REL she.PRON.SUB.F.3S live.V.3S.PRES[or]lives.N.SG name with.PREP name
- (729) **EMI:** [-spa] porque la mamá la
 %aut [-spa] because.CONJ the.DET.DEF.F.SG mum.N.F.SG her.PRON.OBJ.F.3S
 cuida
 .V.23S.PRES[or].V.2S.IMPER
- (730) **EMI:** [-spa] porque ella está enferma .
 %aut [-spa] because.CONJ she.PRON.SUB.F.3S be.V.23S.PRES sick.ADJ.F.SG[or]sick.N.F.SG
- (731) **GIA:** oh .
 %aut oh.IM
- (732) **EMI:** ella^S tiene^S lupus^S_E .
 %aut she.PRON.SUB.F.3S have.V.23S.PRES lupus.N.SG
- (733) **EMI:** por eso lo mismo que tiene Alberto^S_E .
 %aut name
- (734) **GIA:** Alberto^S_E ?
 %aut name
- (735) **EMI:** remember Alberto^S_E ?
 %aut remember.V.INFIN name
- (736) **GIA:** oh yeah .
 %aut oh.IM yeah.ADV
- (737) **EMI:** que^S he had a liver transplant
 %aut that.CONJ he.PRON.SUB.M.3S had.V.PAST a.DET.INDEF liver.N.SG transplant.N.SG
 .

(738) **EMI:** [-spa] solo que el
 %aut [-spa] only.ADJ.M.SG[or]only.N.M.SG than.CONJ[or]that.CONJ the.DET.DEF.M.SG
 de ella es diferente .
 of.PREP she.PRON.SUB.F.3S be.V.23S.PRES different.ADJ.MF.SG

(739) **EMI:** [-spa] el de ella es más
 %aut [-spa] the.DET.DEF.M.SG of.PREP she.PRON.SUB.F.3S be.V.23S.PRES more.ADV
 más avanzado .
 more.ADV advance.V.M.SG.PASTPART

(740) **EMI:** so they can't do
 %aut so.ADV they.PRON.SUB.3P can.V.123SP.PRES+NEG do.V.INFIN
 that to her .
 that.DEM.FAR[or]that.CONJ to.PREP her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S

(741) **EMI:** they can't even give
 %aut they.PRON.SUB.3P can.V.123SP.PRES+NEG even.ADV give.V.INFIN
 her the type of drugs
 her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S the.DET.DEF type.N.SG of.PREP drug.N.PL
 that like the type of medication
 that.CONJ like.CONJ[or]like.V.INFIN the.DET.DEF type.N.SG of.PREP medication.N.SG
 that they give to Alberto_E^S .
 that.CONJ they.PRON.SUB.3P give.V.3P.PRES to.PREP name

(742) **GIA:** .
 %aut

(743) **GIA:** so I mean are they just
 %aut so.ADV I.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES are.V.123P.PRES they.PRON.SUB.3P just.ADV
 saying that she's gonna
 say.V.PRESPART that.CONJ she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP
 pass away ?
 pass.V.INFIN away.ADV

(744) **GIA:** that there's no hope ?
 %aut that.DEM.FAR[or]that.CONJ there.PRON+BE.V.3S.PRES no.ADV hope.N.SG

(745) **EMI:** no no no she can get better
%aut no.ADV no.ADV no.ADV she.PRON.SUB.F.3S can.V.3S.PRES get.V.INFIN better.ADJ
 .

(746) **GIA:** oh .
%aut oh.IM

(747) **EMI:** but it's gonna take
%aut but.CONJ it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP take.V.INFIN
 a long time .
a.DET.INDEF long.ADJ time.N.SG

(748) **EMI:** it's very it was very
%aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES very.ADV it.PRON.SUB.3S was.V.3S.PAST very.ADV
 touch and go for a moment .
touch.SV.INFIN and.CONJ go.V.INFIN for.PREP a.DET.INDEF moment.N.SG

(749) **EMI:** you know for a while
%aut you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES for.PREP a.DET.INDEF while.CONJ
 it was day by day .
it.PRON.SUB.3S was.V.3S.PAST day.N.SG by.PREP day.N.SG

(750) **EMI:** you know so .
%aut you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES so.ADV

(751) **EMI:** I mean .
%aut I.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES

(752) **EMI:** you don't know .
%aut you.PRON.SUB.2SP do.V.2SP.PRES+NEG know.V.INFIN

(753) **EMI:** I mean .
%aut I.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES

- (754) **EMI:** I don't know .
 %aut I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN
- (755) **GIA:** si^S that's why like
 %aut if.CONJ that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES why.REL like.CONJ[or]like.V.PRES
 remember you asked me .
 remember.V.INFIN you.PRON.SUB.2SP ask.V.PAST me.PRON.OBJ.1S
- (756) **GIA:** like what are you
 %aut like.CONJ[or]like.V.INFIN what.REL are.V.123P.PRES you.PRON.SUB.2SP
 saving it for ?
 save.V.PRESPART it.PRON.OBJ.3S for.PREP
- (757) **GIA:** for an emergency like that
 %aut for.PREP an.DET.INDEF emergency.N.SG like.CONJ[or]like.N.SG that.DEM.FAR
 you never know .
 you.PRON.SUB.2SP never.ADV know.SV.INFIN
- (758) **EMI:** for a funeral ?
 %aut for.PREP a.DET.INDEF funeral.N.SG
- (759) **GIA:** .
 %aut
- (760) **EMI:** [-spa] come mierda .
 %aut [-spa] sew.V.2P.IMPER.PRECLITIC+ME[PRON.MF.1S][or]eat.V.2S.IMPER shit.N.F.SG
- (761) **EMI:** what are you talking about ?
 %aut what.REL are.V.123P.PRES you.PRON.SUB.2SP talk.V.PRESPART about.PREP
- (762) **GIA:** .
 %aut
- (763) **GIA:** you never know .
 %aut you.PRON.SUB.2SP never.ADV know.SV.INFIN

(764) **GIA:** you always have to be prepared .
 %aut you.PRON.SUB.2SP alway.ADV+PV[or]always.ADV have.SV.INFIN to.PREP be.V.INFIN
 unk

(765) **GIA:** I fear I fear the worst in life .
 %aut I.PRON.SUB.1S fear.N.SG I.PRON.SUB.1S fear.N.SG the.DET.DEF worst.ADJ
 in.PREP life.N.SG

(766) **GIA:** especially because it's only me and my mom mi^S hermano^S Mari^S_E .
 %aut especial.ADJ+ADV[or]especially.ADV because.CONJ it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES
 on.PREP+ADV[or]only.ADJ me.PRON.OBJ.1S and.CONJ my.ADJ.POSS.1S mom.N.SG
 my.ADJ.POSS.MF.1S.S brother.N.M.SG name

(767) **EMI:** yeah .
 %aut yeah.ADV

(768) **GIA:** I mean my dad is hardly around .
 %aut I.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES my.ADJ.POSS.1S dad.N.SG is.V.3S.PRES
 hard.ADJ+ADV[or]hardly.ADV around.ADV

(769) **GIA:** so like I always wanna be prepared .
 %aut so.ADV like.CONJ I.PRON.SUB.1S alway.ADV+PV[or]always.ADV
 want.SV.INFIN+TO.PREP be.V.INFIN unk

(770) **GIA:** like if something happens .
 %aut like.CONJ[or]like.V.INFIN if.CONJ something.PRON happen.V.3S.PRES

(771) **EMI:** that's sucks right ?
 %aut that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES suck.V.3S.PRES[or]sucks.IM right.ADJ

- (781) **EMI:** **that** **sucks** **dude** .
%aut that.DEM.FAR[or]that.CONJ suck.V.3S.PRES[or]sucks.IM dude.N.SG
- (782) **GIA:** .
%aut
- (783) **EMI:** **my** **mom** **would** **kill** **my**
%aut my.ADJ.POSS.1S mom.N.SG be.V.123SP.COND kill.SV.INFIN my.ADJ.POSS.1S
dad .
dad.N.SG
- (784) **EMI:** **deja^S** **caer^S** **ponga^S** **pato^S** **somewhere**
%aut leave.V.2S.IMPER fall.V.INFIN put.V.123S.SUBJ.PRES duck.N.M.SG somewhere.ADV
else .
else.ADJ
- (785) **GIA:** .
%aut
- (786) **EMI:** **shit** .
%aut shit.V.INFIN
- (787) **EMI:** **he's** **always** **at**
%aut he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES alway.ADV+V.3S.PRES[or]always.ADV at.PREP
home .
home.ADV
- (788) **EMI:** **or** **he** **takes** **him** **with**
%aut or.CONJ he.PRON.SUB.M.3S take.V.3S.PRES him.PRON.OBJ.M.3S with.PREP
her .
her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S
- (789) **GIA:** **how** **about** **my** **dad** **wants** **me**
%aut how.ADV about.PREP my.ADJ.POSS.1S dad.N.SG want.V.PRES.3S me.PRON.OBJ.1S
to **type** **him** **up** **some** **paperwork** **there**
to.PREP type.N.SG him.PRON.OBJ.M.3S up.ADV some.ADJ paperwork.N.SG there.ADV
tonight .
tonight.N.SG

- (790) **GIA:** I was like .
 %aut I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST like.CONJ
- (791) **GIA:** papi^S you need it tonight ?
 %aut unk you.PRON.SUB.2SP need.V.2SP.PRES it.PRON.OBJ.3S tonight.N.SG
- (792) **EMI:** [-spa] no tú vas a salir .
 %aut [-spa] not.ADV you.PRON.SUB.MF.2S go.V.2S.PRES to.PREP exit.V.INFIN
- (793) **GIA:** exactly .
 %aut exact.ADJ+ADV
- (794) **GIA:** she .
 %aut she.PRON.SUB.F.3S
- (795) **EMI:** oh I got everything twice huh ?
 %aut oh.IM I.PRON.SUB.1S got.V.PAST everything.PRON twice.ADV huh.IM
- (796) **GIA:** I told you .
 %aut I.PRON.SUB.1S told.V.PAST you.PRON.SUB.2SP
- (797) **EMI:** I got everything like ten times .
 %aut I.PRON.SUB.1S got.V.PAST everything.PRON like.CONJ ten.NUM time.N.PL
- (798) **GIA:** really ?
 %aut real.ADJ+ADV
- (799) **EMI:** like Greta^S_E .
 %aut like.CONJ[or]like.V.INFIN name
- (800) **GIA:** who's that ?
 %aut who.REL+GB that.DEM.FAR

- (801) **GIA:** no but no I think you
%aut no.ADV but.CONJ no.ADV I.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES you.PRON.SUB.2SP
 already had that one in there
already.ADV had.V.PASTPART that.DEM.FAR[or]that.CONJ one.PRON.SG in.PREP there.ADV
 more than once because I told
more.ADV than.CONJ once.ADV because.CONJ I.PRON.SUB.1S told.V.PAST
 you .
you.PRON.SUB.2SP
- (802) **EMI:** my eye doctor .
%aut my.ADJ.POSS.1S eye.N.SG doctor.N.SG
- (803) **EMI:** .
%aut
- (804) **GIA:** you have everything like
%aut you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES everything.PRON like.CONJ[or]like.SV.INFIN
 about dos^S veces^S .
about.PREP two.NUM time.N.F.PL
- (805) **EMI:** ok espérate^S .
%aut unk wait.V.2S.IMPER.PRECLITIC+TE[PRON.MF.2S]
- (806) **EMI:** este^S tengo^S el^S thirty six
%aut this.PRON.DEM.M.SG have.V.1S.PRES the.DET.DEF.M.SG thirty.NUM six.NUM
 street .
street.N.SG
- (807) **EMI:** why does some one .
%aut why.REL does.V.PRES some.ADJ one.PRON.SG
- (808) **GIA:** .
%aut
- (809) **EMI:** [-spa] ay mamá .
%aut [-spa] oh.IM mum.N.F.SG

- (810) **GIA:** .
%aut
- (811) **EMI:** .
%aut
- (812) **GIA:** .
%aut
- (813) **EMI:** lets delete some stuff .
%aut let.V.INFIN+PV delete.SV.INFIN some.ADJ stuff.SV.INFIN
- (814) **EMI:** how do I know which one
%aut how.ADV do.SV.INFIN I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES which.REL one.PRON.SG
to delete ?
to.PREP delete.V.INFIN
- (815) **GIA:** you should be able to tell .
%aut you.PRON.SUB.2SP should.V.2SP.PRES be.SV.INFIN able.ADJ to.PREP tell.V.INFIN
- (816) **GIA:** I mean it should have
%aut I.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES it.PRON.SUB.3S should.V.3S.PRES have.SV.INFIN
like a little signal like oh
like.CONJ a.DET.INDEF little.ADJ signal.N.SG like.CONJ[or]like.N.SG oh.IM
this one's stored to the memory
this.DEM.NEAR.SG one.PRON.SG+GB store.N.SG+AV to.PREP the.DET.DEF memory.N.SG
in this is where it
in.PREP this.DEM.NEAR.SG is.V.3S.PRES where.REL it.PRON.SUB.3S
says save .
say.V.3S.PRES[or]says.N.SG save.N.SG
- (817) **GIA:** just don't delete it .
%aut just.ADV do.V.12S13P.PRES+NEG delete.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S
- (818) **GIA:** it's fine .
%aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES fine.N.SG

- (819) **GIA:** [-spa] **está** **bien** **así** .
 %aut [-spa] be.V.23S.PRES well.ADV thus.ADV
- (820) **EMI:** [-spa] **déjalo** **así** ?
 %aut [-spa] leave.V.2S.IMPER.PRECLITIC+LO[PRON.M.3S] thus.ADV
- (821) **GIA:** **yeah** **leave** **it** **like** **that** .
 %aut yeah.ADV leave.SV.INFIN it.PRON.SUB.3S like.V.3S.PRES that.DEM.FAR
- (822) **EMI:** **twice** .
 %aut twice.ADV
- (823) **GIA:** **whose** **that** ?
 %aut whose.ADJ that.DEM.FAR
- (824) **EMI:** **mister** **alcoholics** **anonymous** .
 %aut mist.N.SG+COMP.AG[or]mister.N.SG alcoholic.N.PL anonymous.ADJ
- (825) **GIA:** **why** **did** **you** **even** **save**
 %aut why.REL did.V.PAST you.PRON.SUB.2SP even.ADV save.V.2SP.PRES
his **number** ?
 his.ADJ.POSS.M.3S numb.ADJ.COMP[or]number.N.SG
- (826) **EMI:** **I** **don't** **know** .
 %aut I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN
- (827) **EMI:** **just** **in** **case** **he** **ever**
 %aut just.ADV[or]just.ADJ in.PREP case.N.SG he.PRON.SUB.M.3S ever.ADV
calls .
 call.SV.INFIN+PV
- (828) **GIA:** .
 %aut

- (829) **EMI:** oh my god that's right .
 %aut oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG that.CONJ+BE.V.3S.PRES right.ADJ
- (830) **EMI:** Lora^S_E is pregnant too .
 %aut name is.V.3S.PRES pregnant.ADJ too.ADV
- (831) **GIA:** dang you know .
 %aut dang.V.INFIN you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES
- (832) **GIA:** no that's her calling
 %aut no.ADV that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES her.ADJ.POSS.F.3S call.N.SG+ASV
 me .
 me.PRON.OBJ.1S
- (833) **GIA:** called her mom .
 %aut call.V.INFIN+AV her.ADJ.POSS.F.3S mom.N.SG
- (834) **GIA:** no .
 %aut no.ADV
- (835) **EMI:** no .
 %aut no.ADV
- (836) **GIA:** ignore .
 %aut ignore.V.INFIN
- (837) **GIA:** that's it .
 %aut that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES it.PRON.OBJ.3S
- (838) **GIA:** you're mom said .
 %aut you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES mom.N.SG said.AV.PAST+P

- (839) **GIA:** no no no .
%aut no.ADV no.ADV no.ADV
- (840) **EMI:** no so sorry .
%aut no.ADV so.ADV sorry.ADJ
- (841) **GIA:** she wants me .
%aut she.PRON.SUB.F.3S want.V.3S.PRES me.PRON.OBJ.1S
- (842) **GIA:** she's like .
%aut she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ[or]like.SV.INFIN
- (843) **GIA:** oh my mom said no .
%aut oh.IM my.ADJ.POSS.1S mom.N.SG said.AV.PAST+P no.ADV
- (844) **GIA:** *está^S* bien^S entonces^S come pick me
%aut be.V.23S.PRES well.ADV then.ADV come.SV.INFIN pick.SV.INFIN me.PRON.OBJ.1S
 up so I can go to the
up.ADV so.ADV I.PRON.SUB.1S can.V.1S.PRES go.V.INFIN to.PREP the.DET.DEF
 mall with you .
mall.N.SG with.PREP you.PRON.SUB.2SP
- (845) **GIA:** why why do I have to stop
%aut why.REL why.REL do.V.PRES I.PRON.SUB.1S have.V.1S.PRES to.PREP stop.V.INFIN
 by your house ?
by.PREP your.ADJ.POSS.2SP house.N.SG
- (846) **GIA:** pick you up ?
%aut pick.V.INFIN you.PRON.SUB.2SP up.ADV
- (847) **EMI:** uhuh .
%aut unk

(848) **GIA:** so you can go with me
 %aut so.ADV you.PRON.SUB.2SP can.V.2SP.PRES go.V.INFIN with.PREP me.PRON.OBJ.1S
 .

(849) **GIA:** there she goes again .
 %aut there.ADV she.PRON.SUB.F.3S goes.V.3S.PRES again.ADV

(850) **GIA:** she's gonna drive
 %aut she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP drive.V.INFIN
 me crazy all night .
 me.PRON.OBJ.1S crazy.ADJ all.ADJ night.N.SG

(851) **EMI:** .
 %aut

(852) **GIA:** that's it .
 %aut that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES it.PRON.OBJ.3S

(853) **GIA:** your mom said no .
 %aut your.ADJ.POSS.2SP mom.N.SG said.AV.PAST+P no.ADV

(854) **EMI:** no no no .
 %aut no.ADV no.ADV no.ADV

(855) **GIA:** qué^S mierda^S yo .
 %aut what.INT shit.N.F.SG unk

(856) **EMI:** not only that but
 %aut not.ADV on.PREP+ADV[or]only.ADJ that.DEM.FAR[or]that.CONJ but.CONJ
 she's so young .
 she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES so.ADV young.ADJ

(857) **GIA:** yeah .
 %aut yeah.ADV

- (858) **GIA:** the only young people that
 %aut the.DET.DEF on.PREP+ADV[or]only.ADJ young.ADJ people.N.SG that.CONJ
 I hang out with is my
 I.PRON.SUB.1S hang.V.1S.PRES out.ADV with.PREP is.V.3S.PRES my.ADJ.POSS.1S
 my cousins .
 my.ADJ.POSS.1S cousin.N.PL
- (859) **GIA:** and that's it .
 %aut and.CONJ that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES it.PRON.OBJ.3S
- (860) **GIA:** and all my other friends are
 %aut and.CONJ all.ADJ my.ADJ.POSS.1S other.ADJ friend.N.PL are.V.123P.PRES
 way older than me .
 way.N.SG old.ADJ.COMP[or]older.ADJ than.CONJ me.PRON.OBJ.1S
- (861) **EMI:** yeah Gianna^S_E dam .
 %aut yeah.ADV name dam.N.SG
- (862) **EMI:** she's really young .
 %aut she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES real.ADJ+ADV young.ADJ
- (863) **GIA:** she just cumplió^S los^S
 %aut she.PRON.SUB.F.3S just.ADV[or]just.ADJ meet.V.3S.PAST the.DET.DEF.M.PL
 dieciocho^S .
 eighteen.NUM
- (864) **EMI:** god being with someone who
 %aut god.N.SG be.V.PRESPART with.PREP someone.PRON who.REL
 can't even fucking drink .
 can.V.123SP.PRES+NEG even.ADV fuck.V.PRESPART drink.SV.INFIN
- (865) **EMI:** .
 %aut
- (866) **GIA:** uhuh .
 %aut unk

- (867) **EMI:** and that all that drama^S_E trying
 %aut and.CONJ that.DEM.FAR all.ADJ that.DEM.FAR drama.N.SG try.V.PRESPART
 to get them in .
 to.PREP get.V.INFIN them.PRON.OBJ.3P in.PREP
- (868) **GIA:** if we get there before twelve
 %aut if.CONJ we.PRON.SUB.1P get.V.1P.PRES there.ADV before.CONJ twelve.NUM
 we're in for free .
 we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES in.PREP for.PREP free.ADJ
- (869) **GIA:** after that five dollars .
 %aut after.PREP that.DEM.FAR[or]that.CONJ five.NUM dollar.N.PL
- (870) **EMI:** I told you go aren't
 %aut I.PRON.SUB.1S told.V.PAST you.PRON.SUB.2SP go.V.2SP.PRES are.V.123P.PRES+NEG
 you gonna be here like
 you.PRON.SUB.2SP go.V.PRESPART+TO.PREP be.V.INFIN here.ADV like.CONJ[or]like.SV.INFIN
 at ten ?
 at.PREP ten.NUM
- (871) **EMI:** and didn't you say you
 %aut and.CONJ did.V.PAST+NEG you.PRON.SUB.2SP say.V.2SP.PRES you.PRON.SUB.2SP
 were gonna be like
 were.V.2S123P.PAST go.V.PRESPART+TO.PREP be.V.INFIN like.CONJ
 around ten ten thirty .
 around.PREP[or]around.ADV ten.NUM ten.NUM thirty.NUM
- (872) **GIA:** no I told my girls to be
 %aut no.ADV I.PRON.SUB.1S told.V.PAST my.ADJ.POSS.1S girl.N.PL to.PREP be.V.INFIN
 at my house at ten .
 at.PREP my.ADJ.POSS.1S house.N.SG at.PREP ten.NUM
- (873) **EMI:** oh you guys are gonna
 %aut oh.IM you.PRON.SUB.2SP guy.N.PL are.V.123P.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP
 get there at like five .
 get.V.INFIN there.ADV at.PREP like.CONJ five.NUM
- (874) **EMI:** .
 %aut

- (875) **GIA:** **it** **doesn't** **matter**
%aut it.PRON.SUB.3S does.V.3S.PRES+NEG matt.ADJ.COMP[or]matter.N.SG
it's **only** **five** **dollars** **.**
it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES on.PREP+ADV[or]only.ADJ five.NUM dollar.N.PL
- (876) **EMI:** **[-spa]** **estúpida** **.**
%aut [-spa] stupid.ADJ.F.SG
- (877) **GIA:** **oh** **my** **god** **I** **cannot** **believe**
%aut oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG I.PRON.SUB.1S cannot.V.1S.PRES believe.SV.INFIN
I **was** **gonna** **buy** **a**
I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST go.V.PRESPART+TO.PREP buy.V.INFIN a.DET.INDEF
fucking **bottle** **yo** **.**
fuck.V.PRESPART bottle.N.SG unk
- (878) **EMI:** **I** **told** **you** **.**
%aut I.PRON.SUB.1S told.V.PAST you.PRON.SUB.2SP
- (879) **GIA:** **entrance** **is** **five** **dollars** **right** **?**
%aut entrance.N.SG is.V.3S.PRES five.NUM dollar.N.PL right.ADJ
- (880) **GIA:** **what's** **the** **most** **I** **can** **spend**
%aut what.REL+GB the.DET.DEF most.ADJ I.PRON.SUB.1S can.V.1S.PRES spend.V.INFIN
on **drinks** **?**
on.PREP drink.SV.INFIN+PV
- (881) **EMI:** **I** **told** **you** **.**
%aut I.PRON.SUB.1S told.V.PAST you.PRON.SUB.2SP
- (882) **EMI:** **the** **most** **you'll** **probably** **spend**
%aut the.DET.DEF most.ADJ you.PRON.SUB.2SP+BE.V.FUT probably.ADV spend.SV.INFIN
tonight **is** **like** **what** **fifty** **dollars** **?**
tonight.N.SG is.V.3S.PRES like.CONJ what.REL fifty.NUM dollar.N.PL
- (883) **EMI:** **fifty** **bucks** **.**
%aut fifty.NUM buck.N.PL

(884) **GIA:** and I was gonna put
 %aut and.CONJ I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST go.V.PRESPART+TO.PREP put.V.INFIN
 the most on that because remember
 the.DET.DEF most.ADJ on.PREP that.DEM.FAR[or]that.CONJ because.CONJ remember.V.INFIN
 I went to the bank and I
 I.PRON.SUB.1S went.V.PAST to.PREP the.DET.DEF bank.N.SG and.CONJ I.PRON.SUB.1S
 took out .
 take.V.PAST out.ADV

(885) **GIA:** and I was gonna put
 %aut and.CONJ I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST go.V.PRESPART+TO.PREP put.V.INFIN
 the most .
 the.DET.DEF most.ADJ

(886) **EMI:** .
 %aut

(887) **GIA:** love is blind .
 %aut love.V.INFIN is.V.3S.PRES blind.ADJ

(888) **EMI:** y^S gastas^S yeah .
 %aut and.CONJ spend.V.2S.PRES yeah.ADV

(889) **GIA:** it's blind .
 %aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES blind.ADJ

(890) **GIA:** .
 %aut

(891) **GIA:** .
 %aut

(892) **EMI:** you're not even in love yet .
 %aut you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES not.ADV even.ADJ in.PREP love.N.SG yet.CONJ

- (893) **EMI:** **this** **is** **like** **love** **?**
%aut this.DEM.NEAR.SG is.V.3S.PRES like.CONJ love.V.INFIN
- (894) **GIA:** **I** **know** **right** **.**
%aut I.PRON.SUB.1S know.V.1S.PRES right.ADJ
- (895) **EMI:** **or** **is** **it** **just** **lust** **ok** **?**
%aut or.CONJ is.V.3S.PRES it.PRON.SUB.3S just.ADV[or]just.ADJ lust.N.SG unk
- (896) **GIA:** **I** **think** **it's** **lust** **right**
%aut I.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES lust.N.SG right.ADJ
about **now** **.**
about.PREP now.ADV
- (897) **EMI:** **it's** **lust** **yeah** **.**
%aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES lust.N.SG yeah.ADV
- (898) **GIA:** **it's** **some** **heavy** **lust** **.**
%aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES some.ADJ heavy.ADJ lust.N.SG
- (899) **EMI:** **yeah** **.**
%aut yeah.ADV
- (900) **EMI:** **it's** **too** **early** **to** **be**
%aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES too.ADV early.ADJ to.PREP be.V.INFIN
falling **in** **love** **ok** **.**
fall.V.PRESPART in.PREP love.N.SG unk
- (901) **EMI:** **shit** **.**
%aut shit.V.INFIN
- (902) **GIA:** **.**
%aut

- (903) **EMI:** I gotta delete some of
 %aut I.PRON.SUB.1S get.V.1S.PRES+TO.PREP delete.V.INFIN some.ADJ of.PREP
 these because .
 these.DEM.NEAR.PL because.CONJ
- (904) **EMI:** delete selected .
 %aut delete.V.INFIN select.SV.INFIN+AV
- (905) **EMI:** yes .
 %aut yes.ADV
- (906) **GIA:** .
 %aut
- (907) **EMI:** ok .
 %aut unk
- (908) **EMI:** ok vamos^S a^S ver^S cómo^S hacemos^S
 %aut unk go.V.1P.PRES to.PREP see.V.INFIN how.INT do.V.1P.PRES
 todo^S .
 everything.PRON.M.SG
- (909) **EMI:** [-spa] pero oh oh a lo dominicano .
 %aut [-spa] but.CONJ oh.IM oh.IM to.PREP the.DET.DEF.NT.SG unk
- (910) **EMI:** .
 %aut
- (911) **GIA:** you would have loved that
 %aut you.PRON.SUB.2SP be.V.2SP.COND have.SV.INFIN love.V.PASTPART that.DEM.FAR
 club .
 club.N.SG

- (912) **GIA:** I don't know why you
 %aut I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN why.REL you.PRON.SUB.2SP
 trying to front Emi_E^S .
 try.V.PRESPART to.PREP front.N.SG name
- (913) **EMI:** ah that whole area you would
 %aut ah.IM that.DEM.FAR whole.ADJ area.N.SG you.PRON.SUB.2SP be.V.2SP.COND
 not catch me dead .
 not.ADV catch.SV.INFIN me.PRON.OBJ.1S dead.ADJ
- (914) **EMI:** it could be fucking ahí^S todo^S
 %aut it.PRON.SUB.3S can.V.COND be.V.INFIN fuck.V.PRESPART there.ADV all.ADJ.M.SG
 el^S mundo^S .
 the.DET.DEF.M.SG world.N.M.SG
- (915) **EMI:** [-spa] presidente ahí .
 %aut [-spa] president.N.M.SG there.ADV
- (916) **EMI:** you will not catch me
 %aut you.PRON.SUB.2SP will.V.2SP.FUT not.ADV catch.SV.INFIN me.PRON.OBJ.1S
 walking around in that club .
 walk.SV.INFIN+ASV around.ADV in.PREP that.DEM.FAR club.N.SG
- (917) **EMI:** did you not just witness .
 %aut did.V.PAST you.PRON.SUB.2SP not.ADV just.ADV[or]just.ADJ witness.N.SG
- (918) **GIA:** what the fuck .
 %aut what.REL the.DET.DEF fuck.N.SG
- (919) **EMI:** shoot out .
 %aut shoot.V.INFIN out.ADV
- (920) **EMI:** fucking drive by in the day
 %aut fuck.V.PRESPART drive.SV.INFIN by.PREP in.PREP the.DET.DEF day.N.SG
 light I'm out .
 light.N.SG I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES out.ADV

- (921) **EMI:** bye bye bye bye .
%aut bye.N.SG bye.N.SG bye.N.SG bye.N.SG
- (922) **GIA:** .
%aut
- (923) **GIA:** I'm gonna .
%aut I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP
- (924) **EMI:** no I had a really good
%aut no.ADV I.PRON.SUB.1S had.V.PAST a.DET.INDEF real.ADJ+ADV good.ADJ
time when I went to Santo_Domingo^S_E .
time.N.SG when.CONJ I.PRON.SUB.1S went.V.PAST to.PREP name
- (925) **EMI:** also had a really good time
%aut also.ADV had.AV.PAST+P a.DET.INDEF real.ADJ+ADV good.ADJ time.N.SG
when I fucking went to Mexico .
when.CONJ I.PRON.SUB.1S fuck.V.PRESPART went.AV.PAST to.PREP name
- (926) **GIA:** .
%aut
- (927) **EMI:** shit .
%aut shit.V.INFIN
- (928) **EMI:** .
%aut
- (929) **EMI:** .
%aut
- (930) **EMI:** ok .
%aut unk

- (931) **EMI:** oh you know what ?
 %aut oh.IM you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES what.REL
- (932) **EMI:** it is .
 %aut it.PRON.SUB.3S is.V.3S.PRES
- (933) **GIA:** oh you know what I did ?
 %aut oh.IM you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES what.REL I.PRON.SUB.1S did.V.PAST
- (934) **GIA:** cuando^S when we got here from
 %aut when.CONJ when.CONJ we.PRON.SUB.1P got.V.PAST here.ADV from.PREP
 lunch .
 lunch.N.SG
- (935) **EMI:** [-spa] los tengo .
 %aut [-spa] them.PRON.OBJ.M.3P have.V.1S.PRES
- (936) **EMI:** you know what it is ?
 %aut you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES what.REL it.PRON.SUB.3S is.V.3S.PRES
- (937) **EMI:** que^S los^S tengo^S en^S el^S
 %aut that.CONJ them.PRON.OBJ.M.3P have.V.1S.PRES in.PREP the.DET.DEF.M.SG
 phone .
 phone.N.SG
- (938) **EMI:** y^S los^S tengo^S en^S el^S
 %aut and.CONJ them.PRON.OBJ.M.3P have.V.1S.PRES in.PREP the.DET.DEF.M.SG
 Sim_card .
 name
- (939) **GIA:** yeah but see that's a
 %aut yeah.ADV but.CONJ see.V.INFIN that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES a.DET.INDEF
 good thing because now whatever you
 good.ADJ thing.N.SG because.CONJ now.ADV whatever.REL you.PRON.SUB.2SP
 have .
 have.V.2SP.PRES

(940) **EMI:** [-spa] es .
 %aut [-spa] be. V.23S.PRES

(941) **GIA:** ok like you know if you
 %aut unk like.CONJ you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES if.CONJ you.PRON.SUB.2SP
 wanna put like ringtones special ringtones
 want.V.2SP.PRES+TO.PREP put.V.INFIN like.CONJ unk special.ADJ unk
 or a picture on somebody's contact .
 or.CONJ a.DET.INDEF picture.N.SG on.PREP somebody.PRON+GB contact.N.SG

(942) **GIA:** you can't do that
 %aut you.PRON.SUB.2SP can.V.2SP.PRES+NEG do.V.INFIN that.DEM.FAR[or]that.CONJ
 if if the numbers are only
 if.CONJ if.CONJ the.DET.DEF number.N.PL are.V.123P.PRES on.PREP+ADV[or]only.ADJ
 saved to your Sim_E .
 save.SV.INFIN+AV to.PREP your.ADJ.POSS.2SP name

(943) **GIA:** you can do it if the
 %aut you.PRON.SUB.2SP can.V.2SP.PRES do.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S if.CONJ the.DET.DEF
 numbers are saved to your phone .
 number.N.PL are.V.123P.PRES save.V.PASTPART to.PREP your.ADJ.POSS.2SP phone.N.SG

(944) **EMI:** [-spa] ah eso es eso
 %aut [-spa] ah.IM that.PRON.DEM.NT.SG be.V.23S.PRES that.PRON.DEM.NT.SG
 es .
 be.V.23S.PRES

(945) **GIA:** I was thinking of doing
 %aut I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST think.V.PRESPART of.PREP do.V.PRESPART
 that too .
 that.DEM.FAR[or]that.CONJ too.ADV

(946) **GIA:** duplicating everything so I am able
 %aut duplicate.ADJ+ASV everything.PRON so.ADV I.PRON.SUB.1S am.V.1S.PRES able.ADJ
 to like you know put a
 to.PREP like.CONJ you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES put.SV.INFIN a.DET.INDEF
 picture like whenever you call
 picture.N.SG like.CONJ[or]like.N.SG whenever.CONJ you.PRON.SUB.2SP call.V.2SP.PRES
 your picture shows up .
 your.ADJ.POSS.2SP picture.N.SG show.V.PRES.3S up.ADV

- (947) **EMI:** uhuh .
 %aut unk
- (948) **GIA:** I can't do it if the
 %aut I.PRON.SUB.1S can.V.1S.PRES+NEG do.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S if.CONJ the.DET.DEF
 phone the number's only saved
 phone.N.SG the.DET.DEF number.N.SG+GB on.PREP+ADV[or]only.ADJ save.SV.INFIN+AV
 to your your Sim_E card .
 to.PREP your.ADJ.POSS.2SP your.ADJ.POSS.2SP name card.N.SG
- (949) **EMI:** .
 %aut
- (950) **EMI:** I just got .
 %aut I.PRON.SUB.1S just.ADV got.V.PASTPART
- (951) **EMI:** recipient .
 %aut recipient.N.SG
- (952) **GIA:** .
 %aut
- (953) **EMI:** ah ok so I'm just gonna
 %aut ah.IM unk so.ADV I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES just.ADV go.V.PRESPART+TO.PREP
 leave it even though it's
 leave.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S even.ADJ though.CONJ it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES
 twice .
 twice.ADV
- (954) **GIA:** yeah leave it .
 %aut yeah.ADV leave.SV.INFIN it.PRON.OBJ.3S
- (955) **GIA:** you're gonna probably waste
 %aut you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP probably.ADV waste.SV.INFIN
 more time .
 more.ADJ time.N.SG

- (956) **EMI:** **doing** **it** **yeah** .
%aut do.V.PRESPART it.PRON.OBJ.3S yeah.ADV
- (957) **EMI:** **it's** **gonna** **come** **back**
%aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP come.V.INFIN back.ADV
again .
again.ADV
- (958) **GIA:** **what** **if** **your** **phone** **messes** **up** ?
%aut what.REL if.CONJ your.ADJ.POSS.2SP phone.N.SG mess.N.PL up.ADV
- (959) **EMI:** **yeah** **yeah** .
%aut yeah.ADV yeah.ADV
- (960) **GIA:** **you** **can** **take** **out** **your** **Sim^S_E**
%aut you.PRON.SUB.2SP can.V.2SP.PRES take.V.INFIN out.ADV your.ADJ.POSS.2SP name
card .
card.N.SG
- (961) **GIA:** **and** **still** **have** **your** **numbers** .
%aut and.CONJ still.ADJ have.V.INFIN your.ADJ.POSS.2SP number.N.PL
- (962) **GIA:** **what** **if** **your** **Sim** **card** **gets** **messed**
%aut what.REL if.CONJ your.ADJ.POSS.2SP name card.N.SG get.N.PL mess.N.SG+AV
up **you** **still** **have** **it** **on**
up.ADV you.PRON.SUB.2SP still.ADJ have.V.2SP.PRES it.PRON.OBJ.3S on.PREP
your **phone** .
your.ADJ.POSS.2SP phone.N.SG
- (963) **EMI:** **yeah** **yeah** **yeah** .
%aut yeah.ADV yeah.ADV yeah.ADV
- (964) **EMI:** **yeah** **yeah** **yeah** .
%aut yeah.ADV yeah.ADV yeah.ADV

- (965) **GIA:** bad .
%aut bad.ADJ
- (966) **EMI:** let me see something .
%aut let.V.INFIN me.PRON.OBJ.1S see.V.INFIN something.PRON
- (967) **EMI:** .
%aut
- (968) **EMI:** all my recent calls got deleted ?
%aut all.ADJ my.ADJ.POSS.1S recent.ADJ call.N.PL got.AV.PAST+P unk
- (969) **GIA:** I didn't delete it .
%aut I.PRON.SUB.1S did.V.PAST+NEG delete.SV.INFIN it.PRON.OBJ.3S
- (970) **EMI:** what happened to all my recent calls
%aut what.REL happen.V.PAST to.PREP all.ADJ my.ADJ.POSS.1S recent.ADJ call.N.PL
 ?
- (971) **GIA:** I didn't touch that .
%aut I.PRON.SUB.1S did.V.PAST+NEG touch.SV.INFIN that.DEM.FAR
- (972) **EMI:** fuck .
%aut fuck.V.INFIN
- (973) **EMI:** and you know what happened ?
%aut and.CONJ you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES what.REL happen.V.PAST
- (974) **EMI:** I didn't save Miriam's
%aut I.PRON.SUB.1S did.V.PAST+NEG save.SV.INFIN numb.ADJ.COMP[or]number.N.SG
 number fuck .
fuck.N.SG

- (975) **GIA:** you know that um .
 %aut you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES that.DEM.FAR[or]that.CONJ um.IM
- (976) **GIA:** I once did that shit
 %aut I.PRON.SUB.1S once.ADV did.AV.PAST that.DEM.FAR[or]that.CONJ shit.V.INFIN
 to to one of my friends .
 to.PREP to.PREP one.PRON.SG of.PREP my.ADJ.POSS.1S friend.N.PL
- (977) **GIA:** I was .
 %aut I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST
- (978) **GIA:** delete all her pictures by mistake
 %aut delete.V.INFIN all.ADJ her.ADJ.POSS.F.3S picture.N.PL by.PREP mistake.N.SG
 not knowing .
 not.ADV know.SV.INFIN+ASV
- (979) **EMI:** nice sweet .
 %aut nice.ADJ sweet.ADJ
- (980) **GIA:** .
 %aut
- (981) **EMI:** that's the bomb .
 %aut that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES the.DET.DEF bomb.ADJ
- (982) **GIA:** what is this text about ?
 %aut what.REL is.V.3S.PRES this.DEM.NEAR.SG text.SV.INFIN about.PREP
- (983) **EMI:** we love when people do that .
 %aut we.PRON.SUB.1P love.V.1P.PRES when.CONJ people.N.SG do.N.SG that.DEM.FAR
- (984) **GIA:** a ant Emily^S ?
 %aut a.DET.INDEF ant.N.SG name

- (985) **GIA:** why would you send me
%aut why.REL be.V.123SP.COND you.PRON.SUB.2SP send.V.2SP.PRES me.PRON.INDIR.1S
 an ant ?
an.DET.INDEF ant.N.SG
- (986) **EMI:** just finish it .
%aut just.ADV finish.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S
- (987) **EMI:** let it finish walking .
%aut let.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S finish.V.3S.PRES walk.V.PRESPART
- (988) **GIA:** .
%aut
- (989) **EMI:** and then it's gonna
%aut and.CONJ then.ADV it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP
 come out the little thing .
come.V.INFIN out.ADV the.DET.DEF little.ADJ thing.N.SG
- (990) **EMI:** you're so fucking impatient .
%aut you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES so.ADV fuck.SV.INFIN+ASV impatient.ADJ
- (991) **GIA:** .
%aut
- (992) **EMI:** .
%aut
- (993) **EMI:** .
%aut
- (994) **GIA:** .
%aut

- (995) **EMI:** options save to address book save to
 %aut option.N.PL save.V.3P.PRES to.PREP address.N.SG book.N.SG save.N.SG to.PREP
 .
- (996) **EMI:** this would be mobile .
 %aut this.DEM.NEAR.SG be.V.123SP.COND be.SV.INFIN mobile.ADJ
- (997) **EMI:** I put it as
 %aut I.PRON.SUB.1S put.V.1S.PRES it.PRON.SUB.3S a.DET.INDEF+V.3S.PRES[or]as.CONJ
 mobile business .
 mobile.ADJ business.N.SG
- (998) **EMI:** save .
 %aut save.V.INFIN
- (999) **EMI:** shit I didn't put a name
 %aut shit.V.INFIN I.PRON.SUB.1S did.V.PAST+NEG put.SV.INFIN a.DET.INDEF name.N.SG
 for it to save it saved ok .
 for.PREP it.PRON.SUB.3S to.PREP save.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S save.V.PAST unk
- (1000) **EMI:** options edit .
 %aut option.N.PL edit.V.3P.PRES
- (1001) **EMI:** [-spa] este teléfono me vuelve
 %aut [-spa] this.ADJ.DEM.M.SG telephone.N.M.SG me.PRON.OBL.MF.1S .V.23S.PRES
 loca .
 mad.ADJ.F.SG
- (1002) **EMI:** ok .
 %aut unk
- (1003) **GIA:** did you read the menu ?
 %aut did.V.PAST you.PRON.SUB.2SP read.V.2SP.PRES the.DET.DEF menu.N.SG

- (1004) **EMI:** no .
 %aut no.ADV
- (1005) **GIA:** I think it's a waste of time .
 %aut I.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES a.DET.INDEF
 waste.N.SG of.PREP time.N.SG
- (1006) **EMI:** what the menu ?
 %aut what.REL the.DET.DEF menu.N.SG
- (1007) **EMI:** I mean the manual ?
 %aut I.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES the.DET.DEF manual.ADJ
- (1008) **GIA:** yeah yeah .
 %aut yeah.ADV yeah.ADV
- (1009) **EMI:** .
 %aut
- (1010) **GIA:** people don't ever read it .
 %aut people.N.SG do.V.12S13P.PRES+NEG ever.ADV read.SV.INFIN it.PRON.OBJ.3S
- (1011) **GIA:** I never read read it .
 %aut I.PRON.SUB.1S never.ADV read.SV.INFIN read.SV.INFIN it.PRON.OBJ.3S
- (1012) **EMI:** I did long time ago .
 %aut I.PRON.SUB.1S did.V.PAST long.ADJ time.N.SG ago.ADV
- (1013) **GIA:** they were making fun of me today because when I .
 %aut they.PRON.SUB.3P were.V.3P.PAST make.V.PRESPART fun.N.SG of.PREP
 me.PRON.OBJ.1S today.N.SG because.CONJ when.CONJ I.PRON.SUB.1S

- (1014) **GIA:** have you ever heard me
%aut have.V.INFIN you.PRON.SUB.2SP ever.ADV heard.AV.PAST me.PRON.OBJ.1S
 say axed ?
say.SV.INFIN ax.N.SG+AV
- (1015) **GIA:** .
%aut
- (1016) **EMI:** like you're giving someone
%aut like.CONJ you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES give.V.PRESPART someone.PRON
 the axe ?
the.DET.DEF axe.N.SG
- (1017) **GIA:** .
%aut
- (1018) **EMI:** I learnt that long time ago
%aut I.PRON.SUB.1S learnt.V.1S.PRES that.DEM.FAR long.ADJ time.N.SG ago.ADV
 in elementary .
in.PREP elementary.ADJ
- (1019) **GIA:** like I told I was like .
%aut like.CONJ I.PRON.SUB.1S told.V.PAST I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST like.CONJ
- (1020) **GIA:** what you want me to axe
%aut what.REL you.PRON.SUB.2SP want.V.2SP.PRES me.PRON.OBJ.1S to.PREP axe.N.SG
 them ?
them.PRON.OBJ.3P
- (1021) **GIA:** and she was like .
%aut and.CONJ she.PRON.SUB.F.3S was.V.3S.PAST like.CONJ
- (1022) **GIA:** no Gianna^S_E you're not axing
%aut no.ADV name you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES not.ADV ax.N.SG+ASV
 someone .
someone.PRON

- (1023) **GIA:** you're asking .
 %aut you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES ask.V.PRESPART
- (1024) **EMI:** yeah .
 %aut yeah.ADV
- (1025) **GIA:** I don't know I should have never quit .
 %aut I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN I.PRON.SUB.1S should.V.1S.PRES have.SV.INFIN never.ADV quit.SV.INFIN
- (1026) **GIA:** because I I force my mom .
 %aut because.CONJ I.PRON.SUB.1S I.PRON.SUB.1S force.N.SG my.ADJ.POSS.1S mom.N.SG
- (1027) **EMI:** you have problems ?
 %aut you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES problem.N.PL
- (1028) **EMI:** like talking English when you got here .
 %aut like.CONJ talk.V.PRESPART English.N.SG when.CONJ you.PRON.SUB.2SP got.V.PAST here.ADV
- (1029) **EMI:** you know what the problem is Gianna^S_E ?
 %aut you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES what.REL the.DET.DEF problem.N.SG is.V.3S.PRES name
- (1030) **GIA:** no .
 %aut no.ADV
- (1031) **EMI:** well let me tell you .
 %aut well.ADV let.V.IMPER me.PRON.OBJ.1S tell.SV.INFIN you.PRON.SUB.2SP

- (1032) **GIA:** they had to take me out
 %aut they.PRON.SUB.3P had.V.PAST to.PREP take.V.INFIN me.PRON.OBJ.1S out.ADV
 of
 of.PREP .
- (1033) **GIA:** they couldn't leave me in
 %aut they.PRON.SUB.3P can.V.COND+NEG leave.V.INFIN me.PRON.OBJ.1S in.PREP
 that crap .
 that.DEM.FAR crap.N.SG
- (1034) **EMI:** let let me let me
 %aut let.V.INFIN let.SV.INFIN me.PRON.OBJ.1S let.SV.INFIN me.PRON.OBJ.1S
 tell you what my problem is .
 tell.SV.INFIN you.PRON.SUB.2SP what.REL my.ADJ.POSS.1S problem.N.SG is.V.3S.PRES
- (1035) **EMI:** my problem is I
 %aut my.ADJ.POSS.1S problem.N.SG is.V.3S.PRES I.PRON.SUB.1S
 practically I speak really good
 practical.ADJ+ADV[or]practically.ADV I.PRON.SUB.1S speak.V.1S.PRES real.ADJ+ADV good.ADJ
 english because my mom my mom
 unk because.CONJ my.ADJ.POSS.1S mom.N.SG my.ADJ.POSS.1S mom.N.SG
 was raised here .
 was.V.3S.PAST raise.V.PASTPART here.ADV
- (1036) **EMI:** whatever so when she went
 %aut whatever.REL so.ADV when.CONJ she.PRON.SUB.F.3S went.V.PAST
 back .
 back.SV.INFIN[or]back.ADV
- (1037) **EMI:** and she met my dad .
 %aut and.CONJ she.PRON.SUB.F.3S met.V.3S.PRES my.ADJ.POSS.1S dad.N.SG
- (1038) **EMI:** I was born .
 %aut I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST born.V.PASTPART

- (1039) **EMI:** and she started teaching me english
 %aut and.CONJ she.PRON.SUB.F.3S start.V.PAST unk me.PRON.OBJ.1S unk
 because she knew eventually
 because.CONJ she.PRON.SUB.F.3S knew.V.3S.PRES eventual.ADJ+ADV[or]eventually.ADV
 I'd learn Spanish because everybody
 I.PRON.SUB.1S+BE.V.COND learn.V.1S.PRES Spanish.N.SG because.CONJ everybody.PRON
 around me is Sish .
 around.ADV me.PRON.OBJ.1S is.V.3S.PRES name
- (1040) **EMI:** so I would go to like
 %aut so.ADV I.PRON.SUB.1S be.V.1S.COND go.SV.INFIN to.PREP like.CONJ[or]like.V.INFIN
 my niñera^S and be like .
 my.ADJ.POSS.1S nanny.N.F.SG and.CONJ be.V.INFIN like.CONJ
- (1041) **EMI:** can I have a cookie .
 %aut can.V.123SP.PRES I.PRON.SUB.1S have.V.1S.PRES a.DET.INDEF cookie.N.SG
- (1042) **EMI:** give me cookie .
 %aut give.V.INFIN me.PRON.OBJ.1S cookie.N.SG
- (1043) **EMI:** and she's like .
 %aut and.CONJ she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ[or]like.SV.INFIN
- (1044) **EMI:** get cookie get cookie .
 %aut get.V.INFIN cookie.N.SG get.N.SG cookie.N.SG
- (1045) **EMI:** and she goes .
 %aut and.CONJ she.PRON.SUB.F.3S goes.V.3S.PRES
- (1046) **GIA:** who would you go to ?
 %aut who.REL be.V.123SP.COND you.PRON.SUB.2SP go.V.2SP.PRES to.PREP
- (1047) **EMI:** [-spa] una galleta .
 %aut [-spa] a.DET.INDEF.F.SG cookie.N.F.SG

- (1048) **EMI:** I had a nanny una^S
 %aut I.PRON.SUB.1S had.V.PAST a.DET.INDEF nanny.N.SG a.DET.INDEF.F.SG
 niñera^S .
 nanny.N.F.SG
- (1049) **GIA:** oh me too .
 %aut oh.IM me.PRON.OBJ.1S too.ADV
- (1050) **EMI:** yeah I I had una^S
 %aut yeah.ADV I.PRON.SUB.1S I.PRON.SUB.1S had.V.PAST a.DET.INDEF.F.SG
 niñera^S .
 nanny.N.F.SG
- (1051) **GIA:** I had a nanny too .
 %aut I.PRON.SUB.1S had.V.PAST a.DET.INDEF nanny.N.SG too.ADV
- (1052) **EMI:** and then she would be
 %aut and.CONJ then.ADV she.PRON.SUB.F.3S be.V.3S.COND be.SV.INFIN
 like
 like.CONJ[or]like.SV.INFIN .
- (1053) **EMI:** [-spa] qué es lo que
 %aut [-spa] what.INT be.V.23S.PRES the.DET.DEF.NT.SG that.PRON.REL
 ella quiere ?
 she.PRON.SUB.F.3S want.V.23S.PRES[or]want.V.2S.IMPER
- (1054) **EMI:** qué^S es^S una^S cookie ?
 %aut what.INT be.V.23S.PRES a.DET.INDEF.F.SG[or]one.PRON.F.SG cookie.N.SG
- (1055) **EMI:** she was .
 %aut she.PRON.SUB.F.3S was.V.3S.PAST
- (1056) **EMI:** [-spa] una galleta .
 %aut [-spa] a.DET.INDEF.F.SG cookie.N.F.SG

- (1057) **EMI:** and she's like .
 %aut and.CONJ she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ[or]like.SV.INFIN
- (1058) **EMI:** oh cookie .
 %aut oh.IM cookie.N.SG
- (1059) **EMI:** and I learned so when I
 %aut and.CONJ I.PRON.SUB.1S unk so.ADV when.CONJ I.PRON.SUB.1S
 came here I spoke perfect english .
 came.V.PAST here.ADV I.PRON.SUB.1S spoke.V.1S.PRES perfect.ADJ unk
- (1060) **GIA:** oh so you had una^S niñera^S
 %aut oh.IM so.ADV you.PRON.SUB.2SP had.V.PAST a.DET.INDEF.F.SG nanny.N.F.SG
 in Costa_Rica_E^S .
 in.PREP name
- (1061) **EMI:** in Costa_Rica_E^S .
 %aut in.PREP name
- (1062) **EMI:** and I came here .
 %aut and.CONJ I.PRON.SUB.1S came.V.PAST here.ADV
- (1063) **EMI:** I came over when I
 %aut I.PRON.SUB.1S came.V.PAST over.PREP[or]over.ADV when.CONJ I.PRON.SUB.1S
 was four .
 was.V.13S.PAST four.NUM
- (1064) **EMI:** and Betty_E^S was one .
 %aut and.CONJ name was.V.3S.PAST one.PRON.SG
- (1065) **GIA:** I came here when I was
 %aut I.PRON.SUB.1S came.V.PAST here.ADV when.CONJ I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST
 three .
 three.NUM

(1066) **EMI:** and and I remember that
 %aut and.CONJ and.CONJ I.PRON.SUB.1S remember.V.1S.PRES that.CONJ
 I remember and and I went
 I.PRON.SUB.1S remember.V.1S.PRES and.CONJ and.CONJ I.PRON.SUB.1S went.V.PAST
 to private school when I got here .
 to.PREP private.ADJ school.N.SG when.CONJ I.PRON.SUB.1S got.V.PAST here.ADV

(1067) **EMI:** and they and I remember
 %aut and.CONJ they.PRON.SUB.3P and.CONJ I.PRON.SUB.1S remember.V.1S.PRES
 and a teacher always
 and.CONJ a.DET.INDEF teach.N.SG.AG[or]teacher.N.SG alway.ADV+PV[or]always.ADV
 saying because people would go .
 say.V.PRESPART because.CONJ people.N.SG be.V.123SP.COND go.SV.INFIN

(1068) **EMI:** it's asked .
 %aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES ask.V.PASTPART

(1069) **EMI:** and people would go .
 %aut and.CONJ people.N.SG be.V.123SP.COND go.SV.INFIN

(1070) **EMI:** .
 %aut

(1071) **EMI:** like that .
 %aut like.CONJ[or]like.V.INFIN that.DEM.FAR

(1072) **GIA:** or I would say .
 %aut or.CONJ I.PRON.SUB.1S be.V.1S.COND say.SV.INFIN

(1073) **GIA:** .
 %aut

(1074) **GIA:** oh my god my cousin hates
 %aut oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG my.ADJ.POSS.1S cousin.N.SG hate.V.PRES.3S
 when I say that .
 when.CONJ I.PRON.SUB.1S say.V.1S.PRES that.DEM.FAR

- (1075) **EMI:** uhuh .
 %aut unk
- (1076) **EMI:** .
 %aut
- (1077) **GIA:** but I do it like not
 %aut but.CONJ I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES it.PRON.SUB.3S like.V.3S.PRES not.ADV
 knowing .
 know.V.PRESPART
- (1078) **EMI:** that's funny that's funny .
 %aut that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES funny.ADJ that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES funny.ADJ
- (1079) **GIA:** dam I wish I had time
 %aut dam.N.SG I.PRON.SUB.1S wish.N.SG I.PRON.SUB.1S had.V.PAST time.N.SG
 to go do my hair today .
 to.PREP go.V.INFIN do.V.INFIN my.ADJ.POSS.1S hair.N.SG today.N.SG
- (1080) **EMI:** I've like twelve Miriams^S_E in
 %aut I.PRON.SUB.1S+HAVE.V.PRES like.V.1S.PRES twelve.NUM name in.PREP
 here .
 here.ADV
- (1081) **GIA:** .
 %aut
- (1082) **EMI:** are you gonna erase
 %aut are.V.123P.PRES you.PRON.SUB.2SP go.V.PRESPART+TO.PREP erase.V.INFIN
 it ?
 it.PRON.OBJ.3S

- (1083) **EMI:** **wow** **look** **look** **look** **look**
%aut wow.IM look.SV.INFIN look.SV.INFIN look.SV.INFIN look.SV.INFIN
considering **I** **only**
consider.V.PRESPART[or]considering.PREP I.PRON.SUB.1S on.PREP+ADV[or]only.ADJ
have **one** **friend** **that's** **a** **Miriam^S_E**
have.V.INFIN one.PRON.SG friend.N.SG that.CONJ+BE.V.3S.PRES a.DET.INDEF name
look **look** **look** **.**
look.SV.INFIN look.SV.INFIN look.SV.INFIN
- (1084) **EMI:** **just** **scroll** **down** **look** **look**
%aut just.ADV[or]just.ADJ scroll.N.SG down.PREP look.SV.INFIN look.SV.INFIN
Miriam^S_E **.**
name
- (1085) **GIA:** **wait** **I** **can't** **see** **.**
%aut wait.V.INFIN I.PRON.SUB.1S can.V.1S.PRES+NEG see.V.INFIN
- (1086) **EMI:** **.**
%aut
- (1087) **GIA:** **one** **two** **three** **four** **five** **six** **seven**
%aut one.PRON.SG two.NUM three.NUM four.NUM five.NUM six.NUM seven.NUM
eight **.**
eight.NUM
- (1088) **GIA:** **it's** **a** **lot** **of** **Miriam^S_E** **.**
%aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES a.DET.INDEF lot.N.SG of.PREP name
- (1089) **EMI:** **that's** **a** **lot** **of** **Miriam^S_E** **.**
%aut that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES a.DET.INDEF lot.N.SG of.PREP name
- (1090) **EMI:** **I** **don't** **know** **how** **.**
%aut I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN how.ADV
- (1091) **GIA:** **.**
%aut

- (1092) **EMI:** .
%aut
- (1093) **GIA:** I'm tired .
%aut I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES tire.V.PAST
- (1094) **GIA:** I hope I meet someone cute today .
%aut I.PRON.SUB.1S hope.N.SG I.PRON.SUB.1S meet.V.1S.PRES someone.PRON cute.ADJ today.N.SG
- (1095) **EMI:** oh you know Kathy^S_E called me today ?
%aut oh.IM you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES name call.V.PAST me.PRON.OBJ.1S today.N.SG
- (1096) **GIA:** yeah what's she saying ?
%aut yeah.ADV what.REL+GB she.PRON.SUB.F.3S say.V.PRESPART
- (1097) **EMI:** and she says she might come back .
%aut and.CONJ she.PRON.SUB.F.3S say.V.3S.PRES[or]says.N.SG she.PRON.SUB.F.3S might.V.3S.PRES come.SV.INFIN back.ADV
- (1098) **GIA:** really ?
%aut real.ADJ+ADV
- (1099) **EMI:** yeah they might put her in division .
%aut yeah.ADV they.PRON.SUB.3P might.V.3P.PRES put.SV.INFIN her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S in.PREP division.N.SG
- (1100) **EMI:** because la^S llamó^S para^S decirle^S que^S si^S ella^S quiere^S regresar^S .
%aut because.CONJ her.PRON.OBJ.F.3S call.V.3S.PAST for.PREP tell.V.INFIN+LE[PRON.MF.3S] that.CONJ if.CONJ she.PRON.SUB.F.3S want.V.23S.PRES[or]want.V.2S.IMPER return.V.INFIN

- (1101) **GIA:** **they're** **gonna** **give**
 %aut they.PRON.SUB.3P+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP give.V.INFIN
her **a** **raise** **?**
 her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S a.DET.INDEF raise.N.SG
- (1102) **EMI:** [-spa] **yo** **no** **sé** .
 %aut [-spa] I.PRON.SUB.MF.1S not.ADV know.V.1S.PRES
- (1103) **EMI:** [-spa] **me** **dijo** **eso** .
 %aut [-spa] me.PRON.OBL.MF.1S tell.V.3S.PAST that.PRON.DEM.NT.SG
- (1104) **EMI:** [-spa] **solo** **me** **llamó** .
 %aut [-spa] only.ADJ.M.SG[or]only.N.M.SG me.PRON.OBL.MF.1S call.V.3S.PAST
- (1105) **GIA:** **most** **likely** .
 %aut most.ADJ like.CONJ+ADV[or]like.SV.INFIN+ADV[or]likely.ADJ
- (1106) **EMI:** **yeah** **sólo^S** **me^S** **dijo^S** **eso^S** .
 %aut yeah.ADV solely.ADV me.PRON.OBL.MF.1S tell.V.3S.PAST that.PRON.DEM.NT.SG
- (1107) **EMI:** **and** **she's** **like** .
 %aut and.CONJ she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ[or]like.SV.INFIN
- (1108) **EMI:** **if** **I** **whatever** .
 %aut if.CONJ I.PRON.SUB.1S whatever.REL
- (1109) **GIA:** **oh** **that's** **good** .
 %aut oh.IM that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES good.ADJ
- (1110) **EMI:** **I** **told** **her** .
 %aut I.PRON.SUB.1S told.V.PAST her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S

(1111) **EMI:** yeah I go if it's
 %aut yeah.ADV I.PRON.SUB.1S go.V.1S.PRES if.CONJ it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES
 better for her .
 better.ADJ for.PREP her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S

(1112) **EMI:** like she really doesn't like
 %aut like.CONJ she.PRON.SUB.F.3S real.ADJ+ADV does.SV.INFIN+NEG like.CONJ
 it up there .
 it.PRON.SUB.3S up.ADV there.ADV

(1113) **EMI:** she says it's .
 %aut she.PRON.SUB.F.3S say.V.3S.PRES[or]says.N.SG it.PRON.OBJ.3S+BE.V.3S.PRES

(1114) **GIA:** is it that bad ?
 %aut is.V.3S.PRES it.PRON.SUB.3S that.DEM.FAR bad.ADJ

(1115) **EMI:** it's I guess
 %aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES I.PRON.SUB.1S guess.V.1S.PRES
 it's that bad for them .
 it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES that.DEM.FAR bad.ADJ for.PREP them.PRON.OBJ.3P

(1116) **EMI:** you know ?
 %aut you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES

(1117) **GIA:** but she was here for a
 %aut but.CONJ she.PRON.SUB.F.3S was.V.3S.PAST here.ADV for.PREP a.DET.INDEF
 while so .
 while.CONJ so.ADV

(1118) **EMI:** yeah .
 %aut yeah.ADV

(1119) **EMI:** she was .
 %aut she.PRON.SUB.F.3S was.V.3S.PAST

- (1120) **EMI:** let's delete this .
 %aut let.V.IMPER+US.PRON.SUB.1P delete.SV.INFIN this.DEM.NEAR.SG
- (1121) **GIA:** can we ?
 %aut can.V.123SP.PRES we.PRON.SUB.1P
- (1122) **GIA:** I broke my freaking nail yo .
 %aut I.PRON.SUB.1S broke.V.PAST my.ADJ.POSS.1S freak.V.PRESPART nail.N.SG unk
- (1123) **GIA:** dam .
 %aut dam.N.SG
- (1124) **GIA:** .
 %aut
- (1125) **GIA:** only my luck .
 %aut on.PREP+ADV[or]only.ADJ my.ADJ.POSS.1S luck.N.SG
- (1126) **EMI:** look !
 %aut look.V.INFIN
- (1127) **EMI:** I can delete from the phone
 %aut I.PRON.SUB.1S can.V.1S.PRES delete.V.INFIN from.PREP the.DET.DEF phone.N.SG
 and the Sim_E .
 and.CONJ the.DET.DEF name
- (1128) **GIA:** yeah .
 %aut yeah.ADV
- (1129) **EMI:** I didn't know I could
 %aut I.PRON.SUB.1S did.V.PAST+NEG know.SV.INFIN I.PRON.SUB.1S can.V.COND
 do that .
 do.V.INFIN that.DEM.FAR

- (1130) **GIA:** that phone is pretty neat .
 %aut that.DEM.FAR phone.N.SG is.V.3S.PRES pretty.ADJ neat.ADJ
- (1131) **GIA:** I was that's I
 %aut I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST that.DEM.FAR+BE.V.3S.PRES I.PRON.SUB.1S
 was gonna give I was
 was.V.13S.PAST go.V.PRESPART+TO.PREP give.V.INFIN I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST
 gonna get that one .
 go.V.PRESPART+TO.PREP get.V.INFIN that.DEM.FAR[or]that.CONJ one.PRON.SG
- (1132) **EMI:** this is really neat .
 %aut this.DEM.NEAR.SG is.V.3S.PRES real.ADJ+ADV neat.ADJ
- (1133) **GIA:** yeah .
 %aut yeah.ADV
- (1134) **EMI:** this is freaking wicked .
 %aut this.DEM.NEAR.SG is.V.3S.PRES freak.V.PRESPART wick.N.SG+AV
- (1135) **EMI:** [-spa] ay yo no sé .
 %aut [-spa] oh.IM I.PRON.SUB.MF.1S not.ADV know.V.1S.PRES
- (1136) **EMI:** tired .
 %aut tire.V.INFIN+AV
- (1137) **EMI:** [-spa] tengo un dolor de cabeza .
 %aut [-spa] have.V.1S.PRES one.DET.INDEF.M.SG pain.N.M.SG of.PREP head.N.F.SG
- (1138) **EMI:** you go .
 %aut you.PRON.SUB.2SP go.V.2SP.PRES

- (1139) **GIA:** I can't I can't be
 %aut I.PRON.SUB.1S can.V.1S.PRES+NEG I.PRON.SUB.1S can.V.1S.PRES+NEG be.V.INFIN
 tired because my night has
 tire.V.PASTPART because.CONJ my.ADJ.POSS.1S night.N.SG ha.IM+PV[or]has.V.3S.PRES
 just my day my night
 just.ADV[or]just.ADJ my.ADJ.POSS.1S day.N.SG my.ADJ.POSS.1S night.N.SG
 has just begun .
 ha.IM+PV[or]has.V.3S.PRES just.ADV begun.V.INFIN
- (1140) **GIA:** now I gotta go to the
 %aut now.ADV I.PRON.SUB.1S get.V.1S.PRES+TO.PREP go.V.INFIN to.PREP the.DET.DEF
 mall .
 mall.N.SG
- (1141) **GIA:** find something .
 %aut find.V.INFIN something.PRON
- (1142) **GIA:** we would be there for
 %aut we.PRON.SUB.1P be.V.123SP.COND be.SV.INFIN there.ADV for.PREP
 like about two or three hours .
 like.CONJ[or]like.SV.INFIN about.PREP two.NUM or.CONJ three.NUM hour.N.PL
- (1143) **GIA:** then I gotta go home .
 %aut then.ADV I.PRON.SUB.1S get.V.1S.PRES+TO.PREP go.V.INFIN home.ADV
- (1144) **GIA:** convince my dad .
 %aut convince.V.INFIN my.ADJ.POSS.1S dad.N.SG
- (1145) **GIA:** que^S I'm not gonna do
 %aut that.CONJ I.PRON.SUB.1S+BE.V.PRES not.ADV go.V.PRESPART+TO.PREP do.V.INFIN
 nothing for him tonight .
 nothing.PRON for.PREP him.PRON.OBJ.M.3S tonight.N.SG
- (1146) **EMI:** ok déjame^S ver^S cómo^S
 %aut unk leave.V.2S.IMPER.PRECLITIC+ME[PRON.MF.1S] see.V.INFIN how.INT
 hago^S esto^S .
 do.V.1S.PRES this.PRON.DEM.NT.SG

- (1147) **EMI:** let's delete first from the
 %aut let.V.IMPER+US.PRON.SUB.1P delete.SV.INFIN first.ADJ from.PREP the.DET.DEF
 phone .
 phone.N.SG
- (1148) **EMI:** and then from Sim_E because I
 %aut and.CONJ then.ADV from.PREP name because.CONJ I.PRON.SUB.1S
 do it two together I don't
 do.V.1S.PRES it.PRON.OBJ.3S two.NUM together.ADV I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG
 know which is .
 know.V.INFIN which.REL is.V.3S.PRES
- (1149) **EMI:** doesn't tell me .
 %aut does.V.INFIN+NEG tell.SV.INFIN me.PRON.OBJ.1S
- (1150) **EMI:** .
 %aut
- (1151) **GIA:** you're gonna do it
 %aut you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP do.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S
 now ?
 now.ADV
- (1152) **EMI:** yeah yeah yeah yeah .
 %aut yeah.ADV yeah.ADV yeah.ADV yeah.ADV
- (1153) **EMI:** you have time to go no ?
 %aut you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES time.N.SG to.PREP go.V.INFIN no.ADV
- (1154) **GIA:** I think so .
 %aut I.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES so.ADV
- (1155) **EMI:** I think so too .
 %aut I.PRON.SUB.1S think.V.1S.PRES so.ADV too.ADV

- (1156) **GIA:** .
%aut
- (1157) **EMI:** .
%aut
- (1158) **EMI:** **we're** **gonna** **have** **a**
%aut we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP have.V.INFIN a.DET.INDEF
really **good** **time** **on** **the** **cruise** .
real.ADJ+ADV good.ADJ time.N.SG on.PREP the.DET.DEF cruise.N.SG
- (1159) **GIA:** **I** **can't** **wait** .
%aut I.PRON.SUB.1S can.V.1S.PRES+NEG wait.V.INFIN
- (1160) **EMI:** [-spa] **tú** **vas** **a** **ver** .
%aut [-spa] you.PRON.SUB.MF.2S go.V.2S.PRES to.PREP see.V.INFIN
- (1161) **EMI:** **we're** **gonna** **have** **a**
%aut we.PRON.SUB.1P+BE.V.PRES go.V.PRESPART+TO.PREP have.V.INFIN a.DET.INDEF
really **really** **good** **time** **on** **the** **cruise** .
real.ADJ+ADV real.ADJ+ADV good.ADJ time.N.SG on.PREP the.DET.DEF cruise.N.SG
- (1162) **EMI:** **you** **are** **going** **to** **love**
%aut you.PRON.SUB.2SP are.V.2SP.PRES go.V.PRESPART to.PREP love.V.INFIN
it .
it.PRON.OBJ.3S
- (1163) **EMI:** **love** **it** .
%aut love.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S
- (1164) **EMI:** **I** **don't** **know** **who** **else** **might**
%aut I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN who.REL else.ADJ might.SV.INFIN
go .
go.SV.INFIN

- (1165) **EMI:** I sent it to Lana^{S_E} .
 %aut I.PRON.SUB.1S sent.V.PAST it.PRON.OBJ.3S to.PREP name
- (1166) **EMI:** I sent it to .
 %aut I.PRON.SUB.1S sent.V.PAST it.PRON.OBJ.3S to.PREP
- (1167) **GIA:** you thing Lana^{S_E} will go ?
 %aut you.PRON.SUB.2SP thing.N.SG name will.V.123SP.FUT go.SV.INFIN
- (1168) **EMI:** I don't know .
 %aut I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG know.V.INFIN
- (1169) **EMI:** remember she's going through
 %aut remember.V.INFIN she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES go.V.PRESPART through.PREP
 that whole divorce shit .
 that.DEM.FAR whole.ADJ divorce.N.SG shit.N.SG
- (1170) **GIA:** yeah .
 %aut yeah.ADV
- (1171) **EMI:** you know .
 %aut you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES
- (1172) **GIA:** see why it's good not to
 %aut see.V.INFIN why.REL it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES good.ADJ not.ADV to.PREP
 be married and have kids ?
 be.V.INFIN marry.V.PASTPART and.CONJ have.V.INFIN kid.N.PL
- (1173) **EMI:** no see why it's bad to
 %aut no.ADV see.N.SG why.REL it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES bad.ADJ to.PREP
 get married so young .
 get.V.INFIN marry.V.INFIN+AV so.ADV young.ADJ
- (1174) **GIA:** yeah .
 %aut yeah.ADV

- (1175) **EMI:** *que^S* **you** **think** **this** **is**
%aut that.CONJ you.PRON.SUB.2SP think.V.2SP.PRES this.DEM.NEAR.SG is.V.3S.PRES
gonna **be** **your** **life** **partner** .
go.V.PRESPART+TO.PREP be.V.INFIN your.ADJ.POSS.2SP life.N.SG partner.N.SG
- (1176) **GIA:** **when** **it's** **not** .
%aut when.CONJ it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES not.ADV
- (1177) **EMI:** **no** **it's** **not** .
%aut no.ADV it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES not.ADV
- (1178) **EMI:** **and** **when** **you're** **so** **young** .
%aut and.CONJ when.CONJ you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES so.ADV young.ADJ
- (1179) **EMI:** **and** **then** **you** **have** **kids** .
%aut and.CONJ then.ADV you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES kid.N.PL
- (1180) **EMI:** [-spa] **y** **mira** **se** **jodió** .
%aut [-spa] and.CONJ watch.V.23S.PRES self.PRON.REFL.MF.23SP fuck.V.3S.PAST
- (1181) **GIA:** **yeah** .
%aut yeah.ADV
- (1182) **EMI:** *mira^S* **she** **was** **with** **him**
%aut watch.V.2S.IMPER she.PRON.SUB.F.3S was.V.3S.PAST with.PREP him.PRON.OBJ.M.3S
for **thirty** **years** .
for.PREP thirty.NUM year.N.PL
- (1183) **EMI:** **that** **was** **her** **first** .
%aut that.DEM.FAR was.V.3S.PAST her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S first.ADJ
- (1184) **GIA:** *Lana^S_E* **was** **giving** **was** **talking**
%aut name was.V.3S.PAST give.V.PRESPART was.V.3S.PAST talk.V.PRESPART
about **giving** **advice** .
about.PREP give.V.PRESPART advice.N.SG

- (1185) **GIA:** and I was .
 %aut and.CONJ I.PRON.SUB.1S was.V.13S.PAST
- (1186) **GIA:** you should have taken
 %aut you.PRON.SUB.2SP should.V.2SP.PRES have.SV.INFIN taken.V.PASTPART
 that for yourself .
 that.DEM.FAR[or]that.CONJ for.PREP yourself.PRON.REFL.2SP
- (1187) **EMI:** yeah .
 %aut yeah.ADV
- (1188) **GIA:** you wouldn't have been in
 %aut you.PRON.SUB.2SP be.V.2SP.COND+NEG have.SV.INFIN been.V.PASTPART in.PREP
 the situation you're in now .
 the.DET.DEF situation.N.SG you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES in.PREP now.ADV
- (1189) **EMI:** yeah .
 %aut yeah.ADV
- (1190) **EMI:** she's .
 %aut she.PRON.SUB.F.3S+BE.V.3S.PRES
- (1191) **EMI:** I don't .
 %aut I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG
- (1192) **EMI:** y^S and the only reason
 %aut and.CONJ and.CONJ the.DET.DEF on.PREP+ADV[or]only.ADJ reason.N.SG
 that he's still with
 that.CONJ he.PRON.SUB.M.3S+BE.V.3S.PRES still.ADJ with.PREP
 her because ella^S lo^S
 her.PRON.OBJ.F.3S[or]her.ADJ.POSS.F.3S because.CONJ she.PRON.SUB.F.3S him.PRON.OBJ.M.3S
 tiene^S a^S él^S .
 have.V.23S.PRES to.PREP he.PRON.OBJ.M.3S
- (1193) **GIA:** son^S dos^S niños^S jon .
 %aut be.V.23P.PRES two.NUM kid.N.M.PL unk

- (1194) **EMI:** yeah .
 %aut yeah.ADV
- (1195) **GIA:** has two kids .
 %aut ha.IM+PV[or]has.V.3S.PRES two.NUM kid.N.PL
- (1196) **EMI:** yeah ella^S lo^S tiene^S a^S
 %aut yeah.ADV she.PRON.SUB.F.3S him.PRON.OBJ.M.3S have.V.23S.PRES to.PREP
 él^S ahí^S ahí^S .
 he.PRON.OBJ.M.3S there.ADV there.ADV
- (1197) **EMI:** [-spa] pero quién sabe .
 %aut [-spa] but.CONJ who.INT.MF.SG know.V.23S.PRES[or]know.V.2S.IMPER
- (1198) **EMI:** look how long it's taken
 %aut look.V.INFIN how.ADV long.ADJ it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES taken.V.PAST
 him to say yeah ok I'll
 him.PRON.OBJ.M.3S to.PREP say.V.INFIN yeah.ADV unk I.PRON.SUB.1S+BE.V.FUT
 marry you .
 marry.V.INFIN you.PRON.SUB.2SP
- (1199) **EMI:** you know .
 %aut you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES
- (1200) **EMI:** [-spa] eso es que ella
 %aut [-spa] that.PRON.DEM.NT.SG be.V.23S.PRES that.CONJ she.PRON.SUB.F.3S
 lo empujaba a él .
 him.PRON.OBJ.M.3S thrust.V.13S.IMPERF to.PREP he.PRON.OBJ.M.3S
- (1201) **GIA:** you know .
 %aut you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES
- (1202) **GIA:** a mean I wanna get
 %aut a.DET.INDEF mean.N.SG I.PRON.SUB.1S want.V.1S.PRES+TO.PREP get.V.INFIN
 married .
 marry.SV.INFIN+AV

- (1203) **EMI:** [-spa] eso es .
 %aut [-spa] that.PRON.DEM.NT.SG be.V.23S.PRES
- (1204) **GIA:** I wanna have my dress
 %aut I.PRON.SUB.1S want.V.1S.PRES+TO.PREP have.V.INFIN my.ADJ.POSS.1S dress.N.SG
 .
- (1205) **EMI:** of course .
 %aut of.PREP course.N.SG
- (1206) **EMI:** of course .
 %aut of.PREP course.N.SG
- (1207) **GIA:** I want .
 %aut I.PRON.SUB.1S want.V.1S.PRES
- (1208) **EMI:** I wanna do it the
 %aut I.PRON.SUB.1S want.V.1S.PRES+TO.PREP do.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S the.DET.DEF
 right way though .
 right.ADJ way.N.SG though.CONJ
- (1209) **GIA:** yeah me too .
 %aut yeah.ADV me.PRON.OBJ.1S too.ADV
- (1210) **EMI:** I wanna do it the
 %aut I.PRON.SUB.1S want.V.1S.PRES+TO.PREP do.V.INFIN it.PRON.OBJ.3S the.DET.DEF
 right way .
 right.ADJ way.N.SG
- (1211) **EMI:** I don't wanna do
 %aut I.PRON.SUB.1S do.V.1S.PRES+NEG want.V.INFIN+TO.PREP do.V.INFIN
 it like this all this
 it.PRON.OBJ.3S like.CONJ[or]like.V.3S.PRES this.DEM.NEAR.SG all.ADJ this.DEM.NEAR.SG
 others crazy way .
 other.ADJ+PV crazy.ADJ way.N.SG

- (1212) **GIA:** I wanna finish school .
 %aut I.PRON.SUB.1S want.V.1S.PRES+TO.PREP finish.V.INFIN school.N.SG
- (1213) **EMI:** or have .
 %aut or.CONJ have.V.INFIN
- (1214) **EMI:** you know or having the kid .
 %aut you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES or.CONJ have.V.PRESPART the.DET.DEF kid.N.SG
- (1215) **EMI:** and then you have .
 %aut and.CONJ then.ADV you.PRON.SUB.2SP have.V.2SP.PRES
- (1216) **EMI:** and then after you move in together .
 %aut and.CONJ then.ADV after.PREP you.PRON.SUB.2SP move.V.2SP.PRES in.PREP together.ADV
- (1217) **EMI:** you've been together for so long .
 %aut you.PRON.SUB.2SP+HAVE.V.PRES been.V.PASTPART together.ADV for.PREP so.ADV long.ADJ
- (1218) **EMI:** and then now is when you're getting married .
 %aut and.CONJ then.ADV now.ADV is.V.3S.PRES when.CONJ you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES get.V.PRESPART marry.SV.INFIN+AV
- (1219) **EMI:** I've never known so many people to do that the way they are doing it now .
 %aut I.PRON.SUB.1S+HAVE.V.PRES never.ADV known.SV.INFIN so.ADV many.ADJ people.N.SG to.PREP do.V.INFIN that.DEM.FAR[or]that.CONJ the.DET.DEF way.N.SG they.PRON.SUB.3P are.V.3P.PRES do.V.PRESPART it.PRON.OBJ.3S now.ADV

- (1220) **EMI:** **it's** **like** .
%aut it.PRON.SUB.3S+BE.V.3S.PRES like.CONJ[or]like.SV.INFIN
- (1221) **EMI:** **oh** **my** **god** .
%aut oh.IM my.ADJ.POSS.1S god.N.SG
- (1222) **EMI:** **you** **know** **or** **having**
%aut you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES or.CONJ have.V.INFIN+ASV
these **kids** **so** **young** .
these.DEM.NEAR.PL kid.N.PL so.ADV young.ADJ
- (1223) **EMI:** **and** **then** **you're** **stuck** **with**
%aut and.CONJ then.ADV you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES stuck.V.PAST with.PREP
them .
them.PRON.OBJ.3P
- (1224) **EMI:** **and** **then** **you** **see** **these**
%aut and.CONJ then.ADV you.PRON.SUB.2SP see.V.2SP.PRES these.DEM.NEAR.PL
you **know** **people** **going** **on** .
you.PRON.SUB.2SP know.V.2SP.PRES people.N.SG go.V.PRESPART on.PREP
- (1225) **EMI:** **and** **you're** **like** .
%aut and.CONJ you.PRON.SUB.2SP+BE.V.PRES like.V.2SP.PRES
- (1226) **EMI:** **my** **god** .
%aut my.ADJ.POSS.1S god.N.SG
- (1227) **EMI:** **I** **wanna** **be** **I**
%aut I.PRON.SUB.1S want.V.1S.PRES+TO.PREP be.V.INFIN I.PRON.SUB.1S
don't **wanna** **be** **fifty** **years** **old**
do.V.1S.PRES+NEG want.V.INFIN+TO.PREP be.V.INFIN fifty.NUM year.N.PL old.ADJ
partying .
party.N.SG+ASV
- (1228) **GIA:** **me** **neither** .
%aut me.PRON.OBJ.1S neither.ADJ

(1229) **EMI:** **ok** **I** **wanna** **be** **done** .
%aut unk I.PRON.SUB.1S want.V.1S.PRES+TO.PREP be.V.INFIN done.V.PASTPART

(1230) **GIA:** **I** **mean** **my** **mom** .
%aut I.PRON.SUB.1S mean.V.1S.PRES my.ADJ.POSS.1S mom.N.SG

(1231) **EMI:** **and** **I** **wanna** **be** **read**
%aut and.CONJ I.PRON.SUB.1S want.V.1S.PRES+TO.PREP be.V.INFIN read.SV.INFIN
and .
and.CONJ